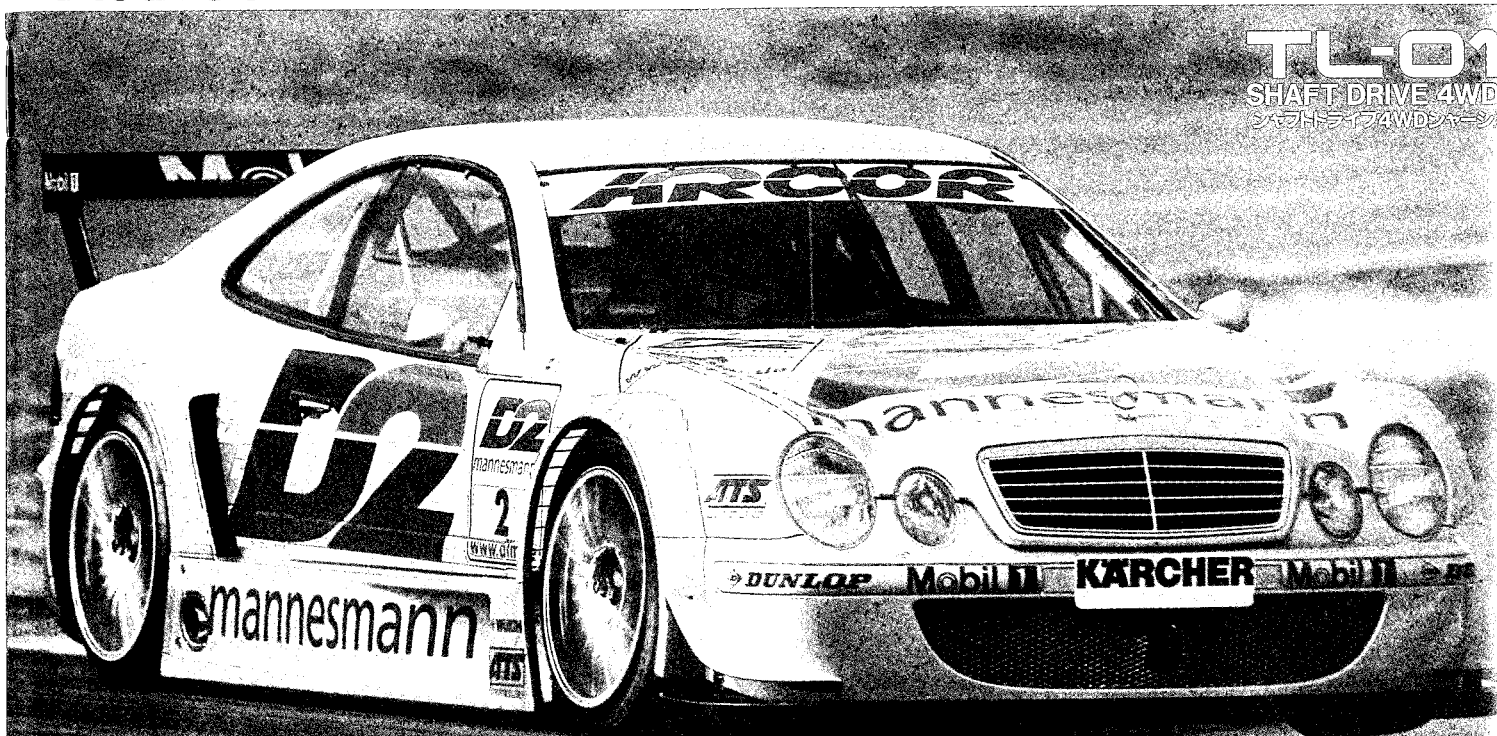


Mercedes-Benz CLK DTM 2000 Team D2

READY TO ASSEMBLE RADIO CONTROL MODEL KIT *POLYCARBONATE MONOCOQUE TYPE FRAME *FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION *COIL SPRING DAMPED SUSPENSION SYSTEM *RACING SLICK TIRES AND WHEELS *HIGH PERFORMANCE 540 TYPE ELECTRIC MOTOR *HIGHLY DETAILED POLYCARBONATE BODY SHELL *REQUIRES A 7.2V Ni-Cd RACING PACK BATTERY (NOT INCLUDED) *RECOMMEND TAMIYA ELECTRONIC SPEED CONTROL AND RADIO UNIT (NOT INCLUDED)

1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

TL-01
SHAFT DRIVE 4WD
シャフトドライブ4WDシャーシ



1/10 電動RC 4WDレーシングカー
メルセデスベンツ CLK DTM2000 チームD2

COIL SPRING DAMPER UNIT

FRONT SEALED GEARBOX WITH DIFF

MONOCOQUE TYPE FRAME

REAR SEALED GEARBOX WITH DIFF

STEERING SERVO (NOT INCLUDED)

TAMIYA C.P.R. UNIT P-160F (NOT INCLUDED)

DOUBLE WISHBONE SUSPENSION

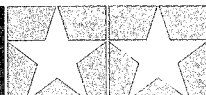
ONE-PIECE WHEEL

TAMIYA 7.2V Ni-Cd RACING PACK BATTERY (NOT INCLUDED)

540 TYPE ELECTRIC MOTOR

RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

Mercedes-Benz CLK DTM 2000 Team D2

●小学生や組立になれない方は、ご両親や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》
このRCカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロボをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。《走行用バッテリー・充電器》このキットはタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

RADIO CONTROL UNIT
Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE
This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

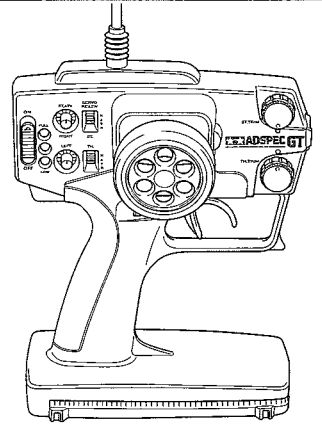
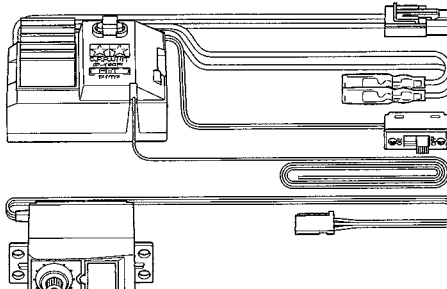
RC-EINHEITEN
Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE
Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

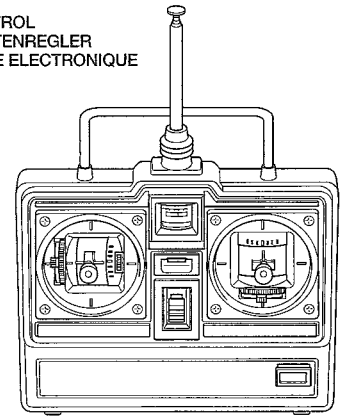
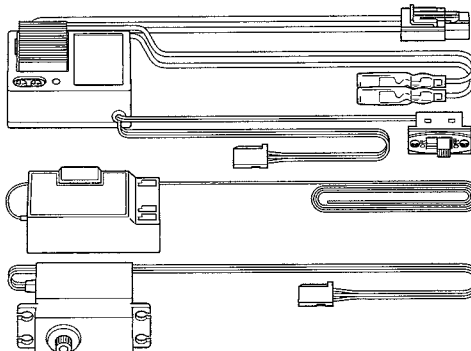
RADIOCOMMANDE
La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^e et au 1/12^e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

BATTERIE DE PROPULSION
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

タミヤ・アドスペックGT-Iプロボ
Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble RC Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies

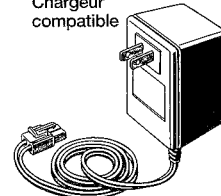


FETアンプ付き2チャンネルプロボ
STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHEM FARTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE

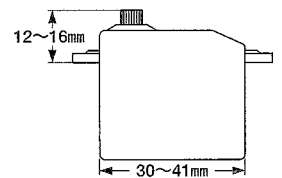


タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing

7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《使用できるサーボの大きさ》
SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSION MAX DES SERVOS

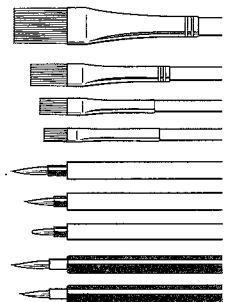


《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意して下さい。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

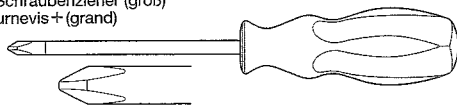
《ポリカーボネート用タミヤカラー》TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS
PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

《プラスチック用タミヤカラー》TAMIYA PLASTIC PAINTS
TS-16 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune
TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

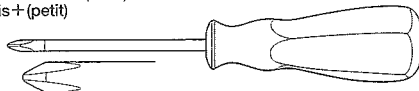


《用意する工具》TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
+Screwdriver (large)
+Schraubenzieher (groß)
Tournevis+(grand)



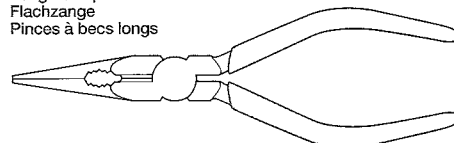
+ドライバー(小)
+Screwdriver (small)
+Schraubenzieher (klein)
Tournevis+(petit)



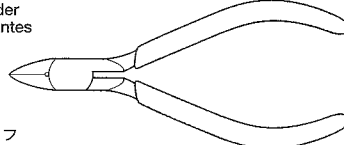
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



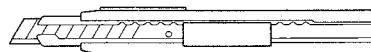
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



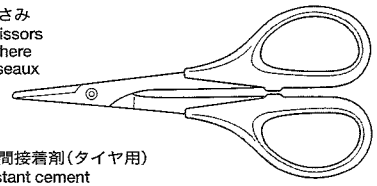
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupants



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélister



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ピンバイスカリキが必要で、また、ヤスリや柔らかな布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

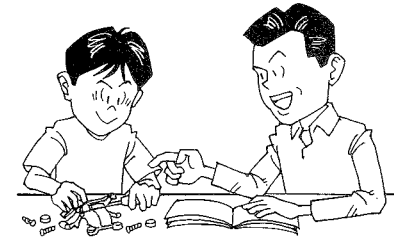
★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



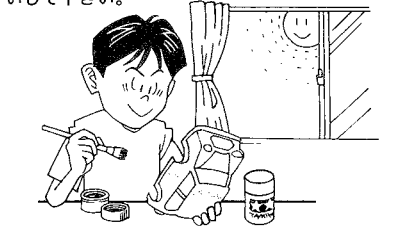
●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



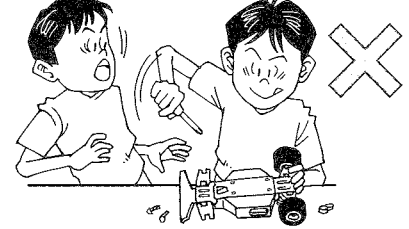
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

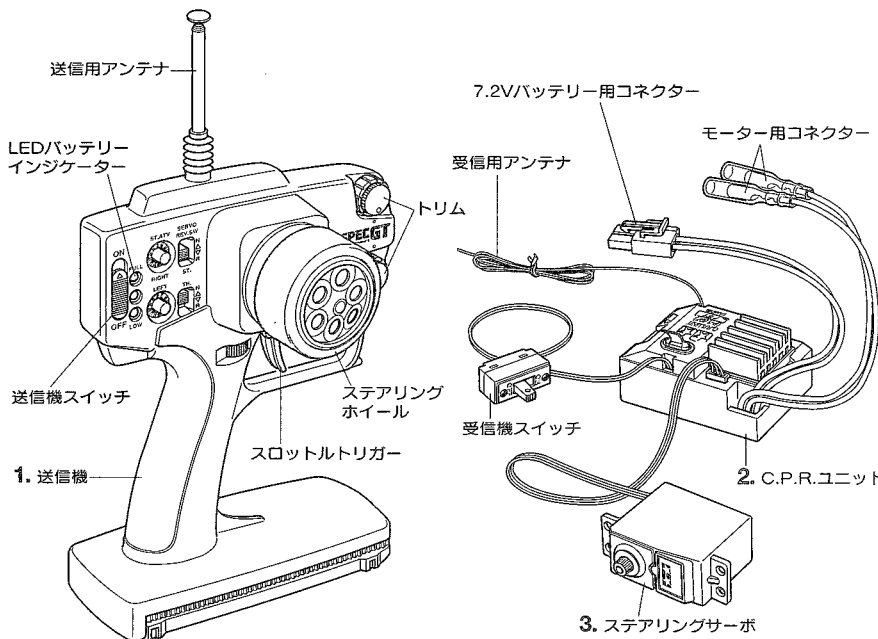
VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

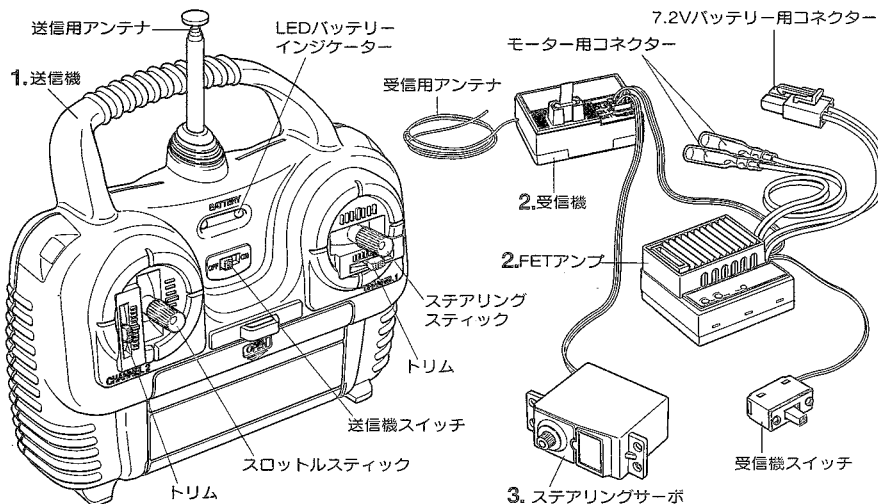
PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-Iプロポ》TAMIYA ADSPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《FETアンプ付きプロポ》2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

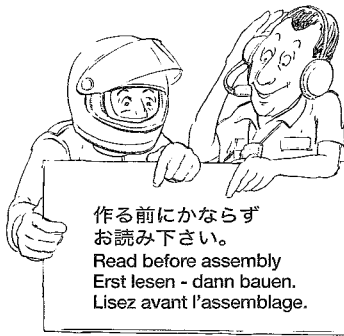
1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んで下さい。金具部品は少し多めに入っています。予備として使して下さい。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

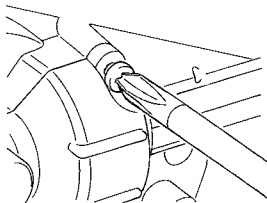
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 ★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
 Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 ★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 ★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
 ★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.
 ★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.
 ★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.



★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用して下さい。
 ★Use suitably sized driver.
 ★Passenden Schraubenzieher verwenden.
 ★Employer un tournevis de taille appropriée.



1 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C



RADIO CHECK USING TAMIYA ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Switch transmitter to reverse for steering servo.
- 9 Steering wheel in neutral.
- 10 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

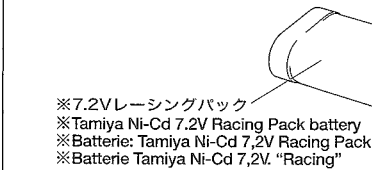
- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
- 9 Lenkrad neutral stellen.
- 10 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE ADSPEC (Voir à droite.)

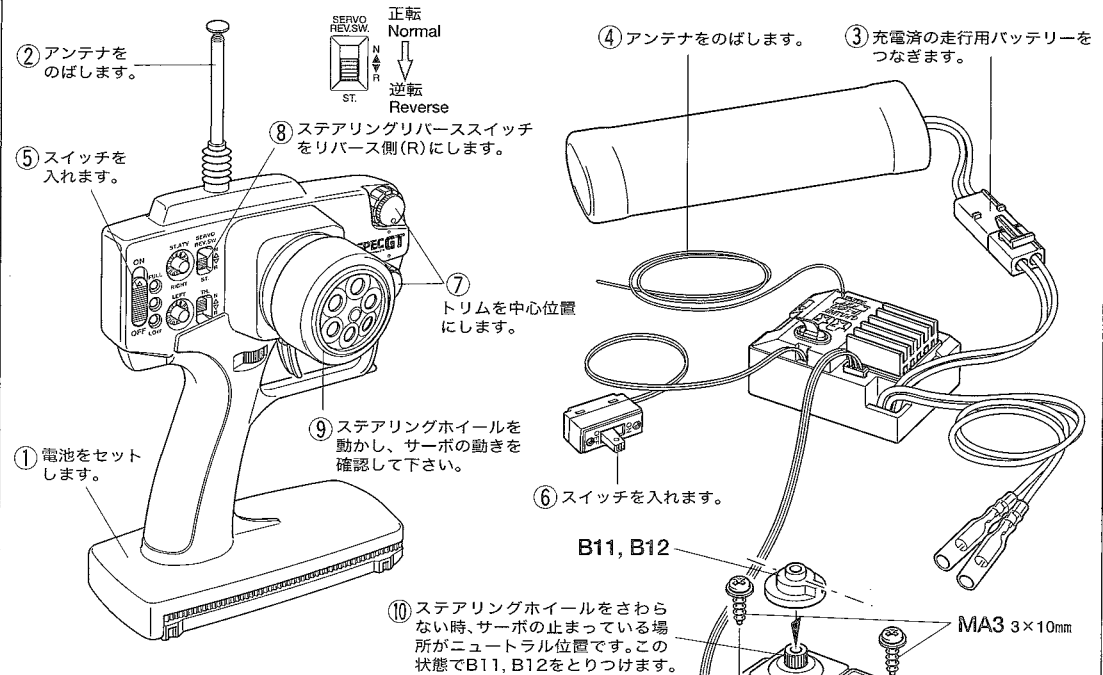
- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 Mettre en marche.
- 6 Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Position "Reverse" pour le servo de direction.
- 9 Le volant de direction au neutre.
- 10 Le servo au neutre.

1 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

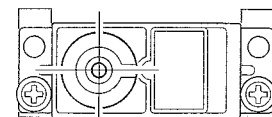
《走行用バッテリーの充電》
 Charge battery according to manual.
 Den Akku der Anweisung nach aufladen.
 Charger la batterie selon les indications du manuel.



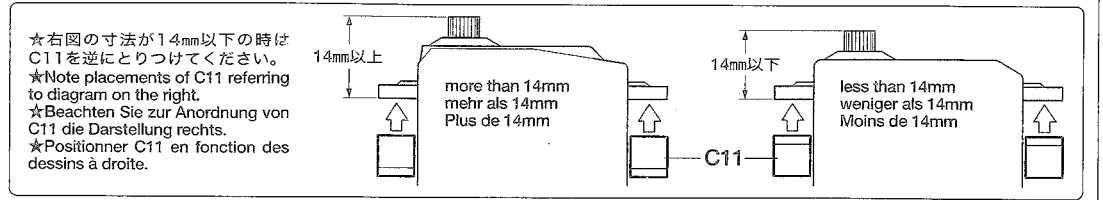
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。ステアリングサーボは、送信機のリバーススイッチで逆転させて使います。
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly. Switch transmitter to reverse for steering servo.
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. Position "Reverse" pour le servo de direction.



★使用するサーボのメーカーにあわせてB11, B12を選びます。
 ★Match part with servo.
 ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
 ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



★左図のとおりにつけます。
 ★Attach as shown with servo in neutral.
 ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



2 《ステアリングサーボのくみため》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MA2 ×2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×1

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×1

2 《ステアリングサーボのくみため》
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

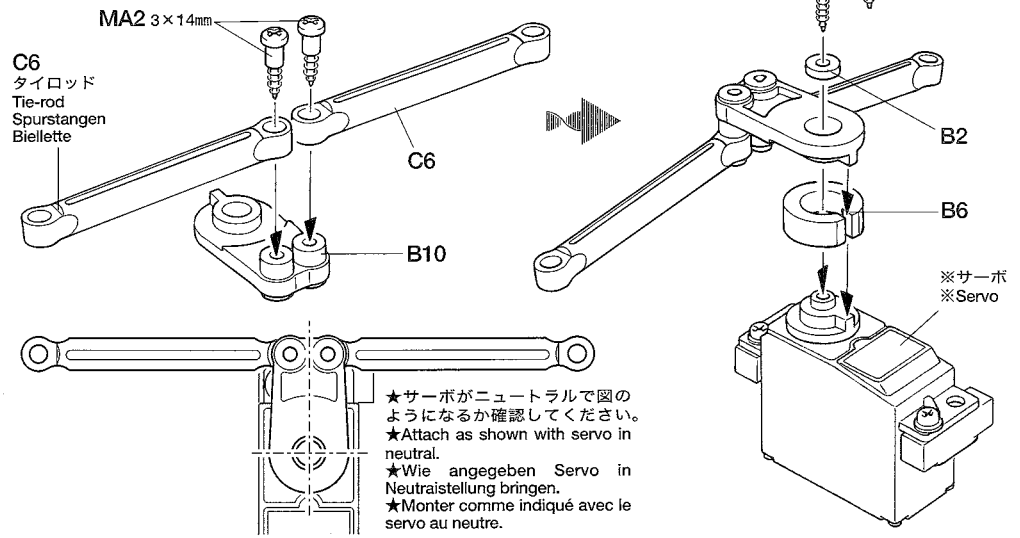
★サーボがニュートラルの状態にくみためます。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre.

★サーボのメーカーにあわせて
とりつけビスを選びます。
★Match screw with servo.
★Die zum Servo passenden
Schraube aussuchen.
★Utiliser une vis adaptée au
servo.

フタバ FUTABA
タミヤ TAMIYA
MA5 2.6×10mm

サンワ SANWA
アコムス ACOMS
J R JR
K O KO

MA4 3×10mm



3 《ステアリングサーボのとりつけ》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

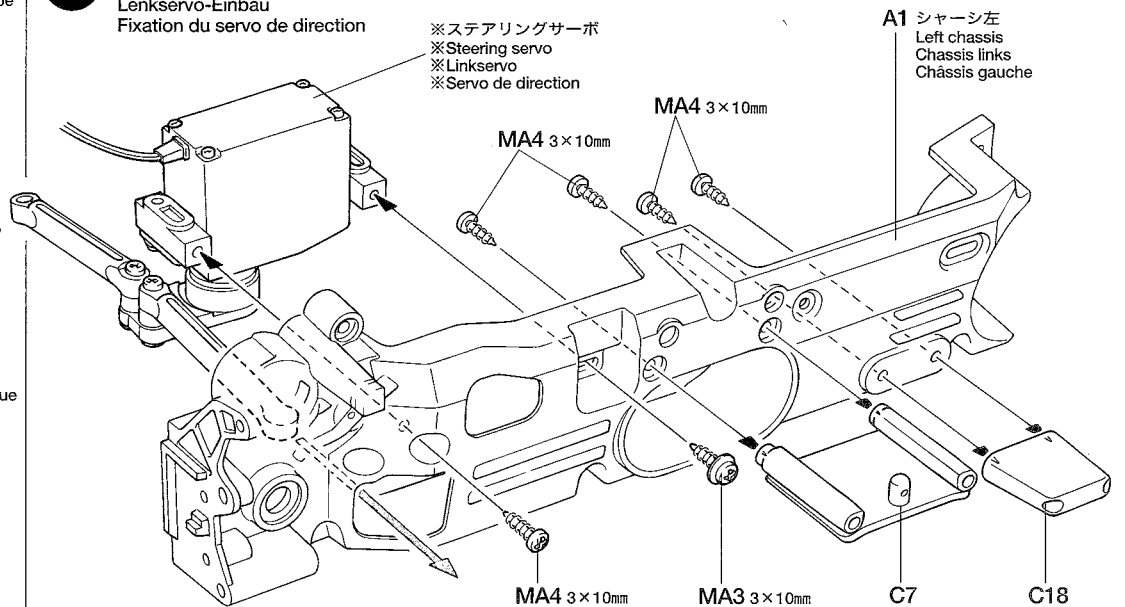
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA3 ×1

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×5

3 《ステアリングサーボのとりつけ》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

★サーボがニュートラルで図の
ようになるか確認してください。
★Attach as shown with servo in
neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le
servo au neutre.

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Linkservo
※Servo de direction



4 《メインシャフトのくみため》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8 ×4

2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MA12 ×2

4 《メインシャフトのくみため》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派
をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー-L(5×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

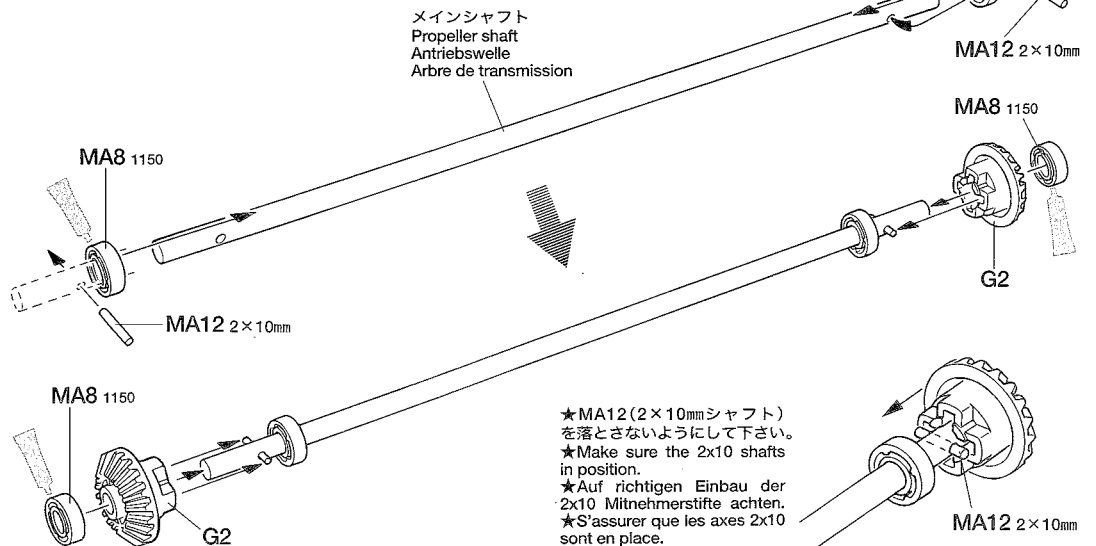
プラスドライバー-M(4×75)

ITEM 74007

(-)SCREWDRIVER-M

マイナスドライバー-M(4×75)

ITEM 74008



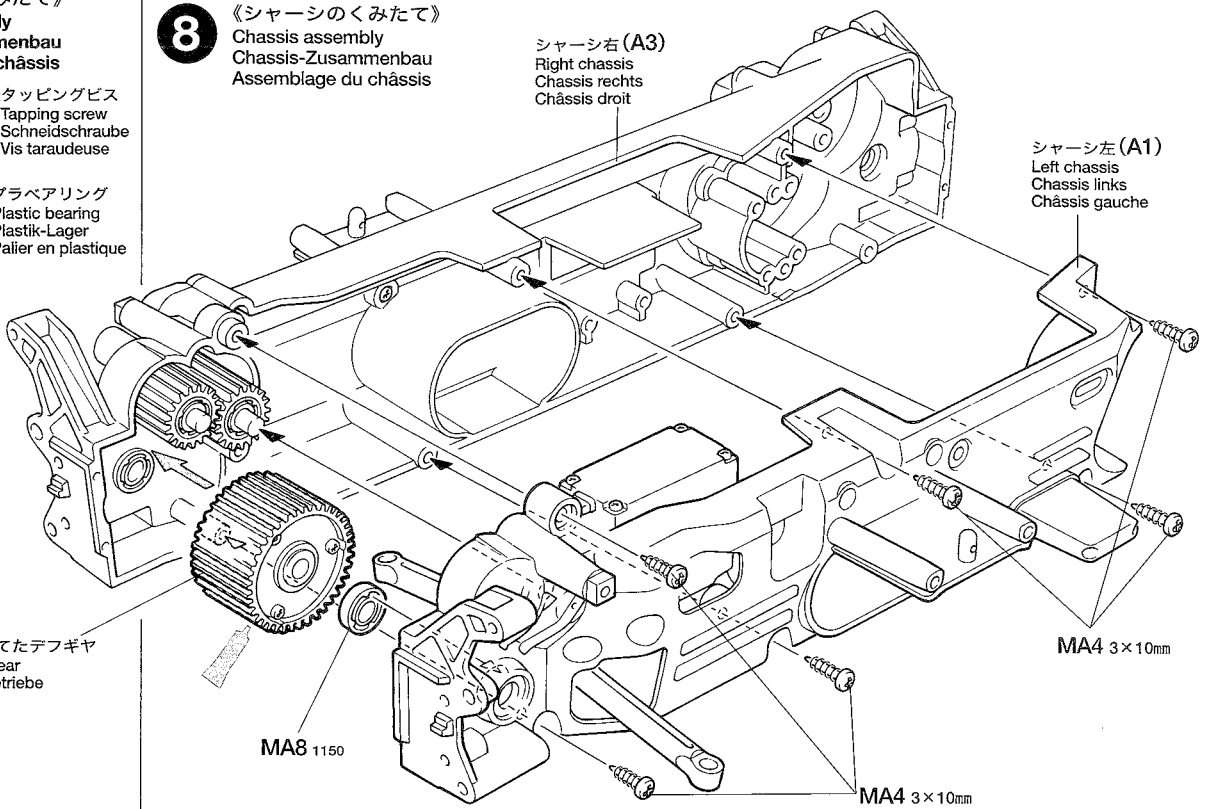
★MA12(2×10mmシャフト)
を落とさないようにして下さい。
★Make sure the 2x10 shafts
in position.
★Auf richtigen Einbau der
2x10 Mitnehmerstifte achten.
★S'assurer que les axes 2x10
sont en place.

8 《シャーシのくみため》
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×6

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8 ×1

⑥でくみためたデフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



8 《シャーシのくみため》
Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis

シャーシ右 (A3)
Right chassis
Chassis rechts
Châssis droit

シャーシ左 (A1)
Left chassis
Chassis links
Châssis gauche

MA8 1150

MA4 3×10mm

MA4 3×10mm

9 《カウンターギヤのとりつけ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×2

1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
MA8 ×4

MA9 ×1 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

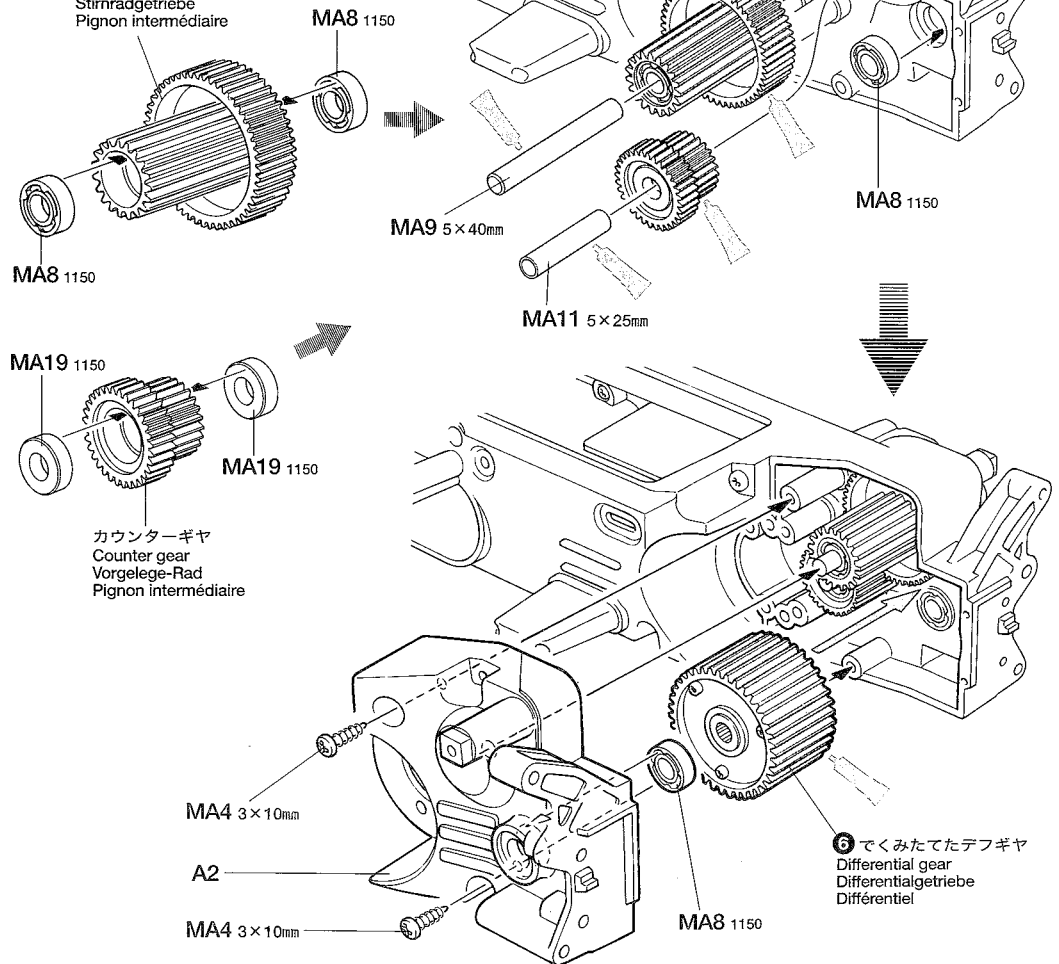
MA11 ×1 5×25mmパイプ
Tube
Rohr

1150メタル
Metal bearing
metall-Lager
Palier en métal
MA19 ×2

9 《カウンターギヤのとりつけ》
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

スパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

シャーシ
Chassis
Châssis



MA8 1150

MA9 5×40mm

MA8 1150

MA11 5×25mm

MA19 1150

MA19 1150

カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

MA4 3×10mm

A2

MA4 3×10mm

MA8 1150

⑥でくみためたデフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

Issue No.1
Spring 1985

TAMIYA UK Price £1.25

MODEL MAGAZINE INTERNATIONAL

《タミヤモデルマガジン》海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、一部700円。(日本語要訳つき)

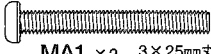



BEROLIC GREASE

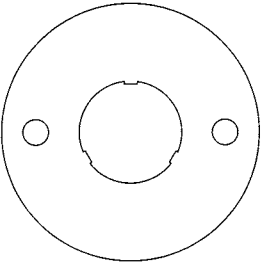
タミヤセラミックグリス

ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

10 《モーターのとりつけ》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

-  MA1 ×2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  MA4 ×1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  MA13 ×1 19Tピニオンギヤ
19T pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents
-  MA14 ×1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

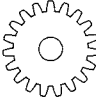




MA15 ×1 モータープレート
Motor plate
Motor-platte
Plaque-moteur

★Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
★Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
★Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

OPTIONS

SP.No.355~357AVピニオンセット
50355-50357 AV Pinion Gears

-  19T (7.96:1)
標準モーター
ダイナランスーパーリング
アクトツーリング
Suitable motor : 53263
Dyna-Run Super touring
Motor, 53153 Acto-Power
Touring Special Motor
-  21T (7.20:1)
ダイナランストック
Suitable motor : 53272
Dyna-Run Racing Stock
motor
-  23T (6.57:1)
スポーツチューン
Suitable motor : 53068
Sport-Tuned Motor

★モーター、ギヤにムリをかけるようなピニオン(ギヤ比)をとりつけないで下さい。
★Be careful not to attach pinion gear burdening motor and gear.
★Achten Sie darauf, daß das Ritzel Motor und Getriebe nicht zu stark belastet.
★Afin d'éviter d'alourdir le moteur et les transmission, ne pas fixer les pignons de transmission.



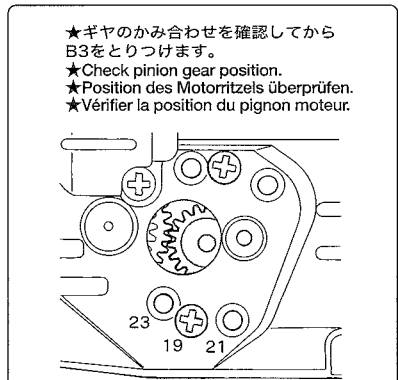
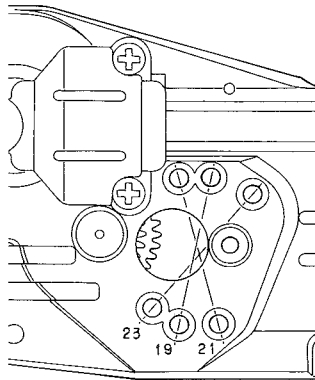
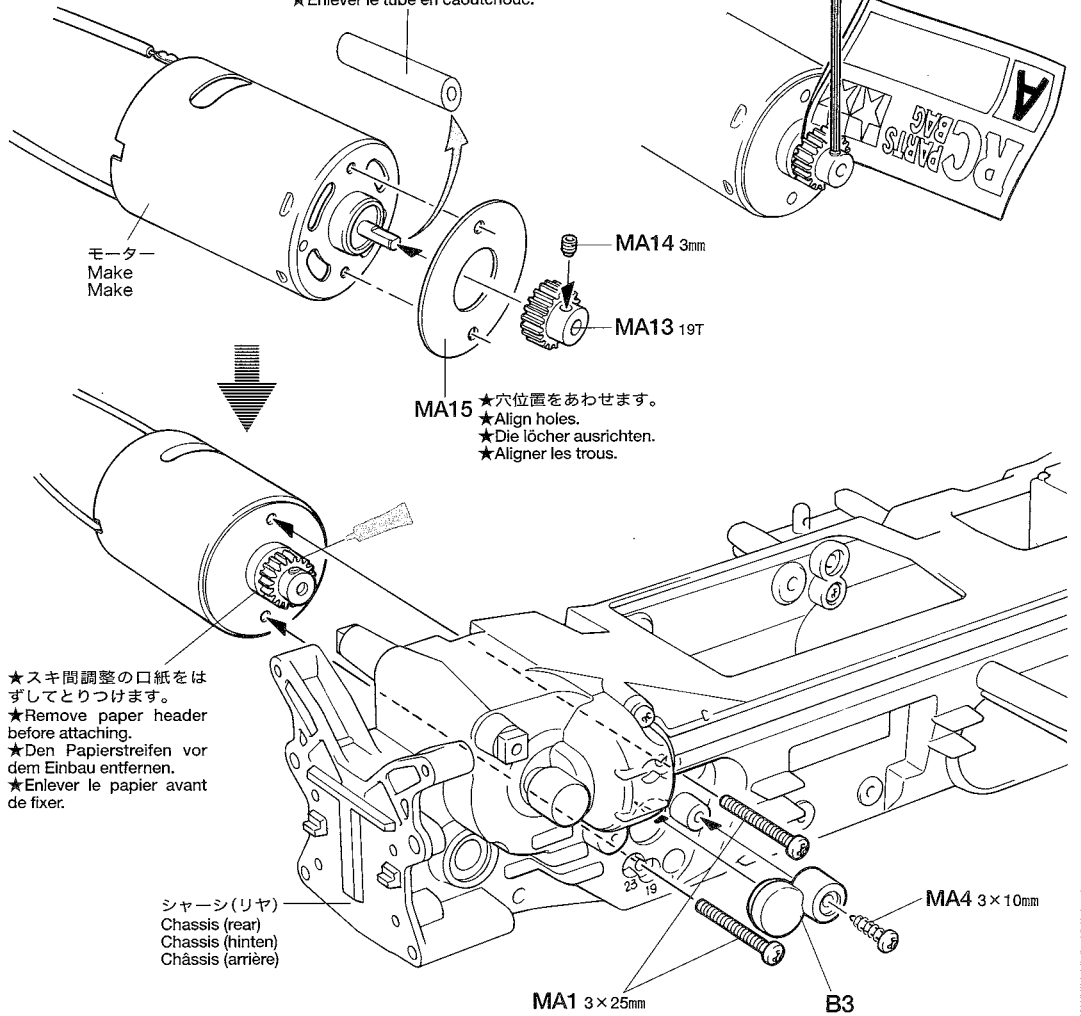
ADSPEC GT-1
アドスペックGT-1
電動RCカーに最適。サーボリバー、スウィッチや舵角調整など充実した機能が魅力。受信機とスピードコントロールアンプを一体化したCPRユニットP-160F付きです。

ADSPEC GT-1
This is a 2channel radio control system designed for electric powered R/C models. Equipped with servo-reverse switch and trim adjuster. Comes with P-160F CPR unit, which functions as receiver and amplifier

10 《モーターのとりつけ》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

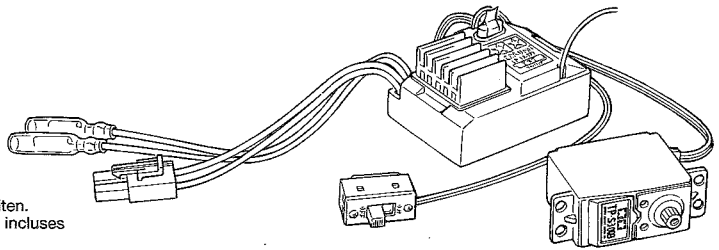
- ★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

- ★口紙をはさんでスキ間を調整します。
★Position pinion gear using paper header from screw bag.
★Antriebsritzel mit Papier aus Schraubenbeutel positionieren.
★Régler l'écartement du pignon en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.

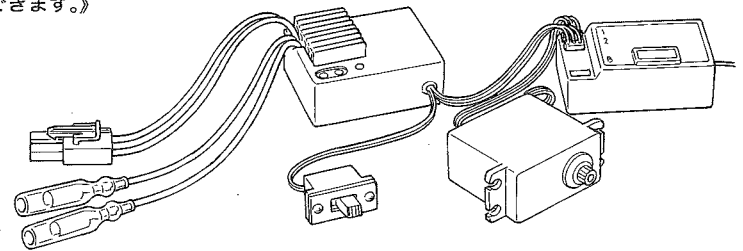


※《C.P.R.ユニット》
※C. P. R. unit
※C. P. R. Einheit
※Élément de Réception C. P. R.

※の部品はキットに含まれません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



※《FETアンプ付プロボも使用できます。》
※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtenregler
※Variateur de vitesse électronique



11 《ラジオコントロールメカのとつけ》

Radio installation
Einbau der Fernsteuerung
Installation de l'équipement RC

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス)コード (赤、オレンジ) — 黄色コード
(+) Red, orange — Yellow
(+) Rot, orange — Gelb
(+) Rouge, orange — Jaune

- (マイナス)コード (黒、青) — 緑コード
(-) Black, blue — Green
(-) Schwarz, blau — Grün
(-) Noir, bleu — Vert

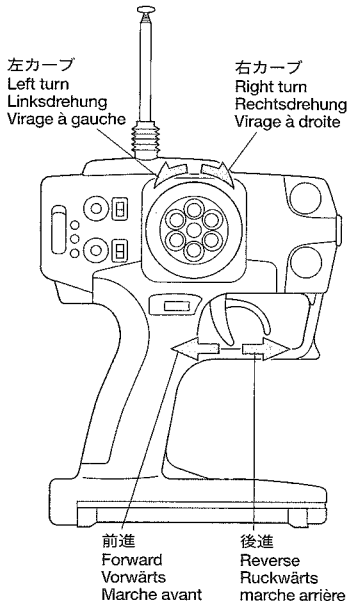
★コネクター部はしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

《送信機の操作方法》

TRANSMITTER
SENDER
EMETTEUR

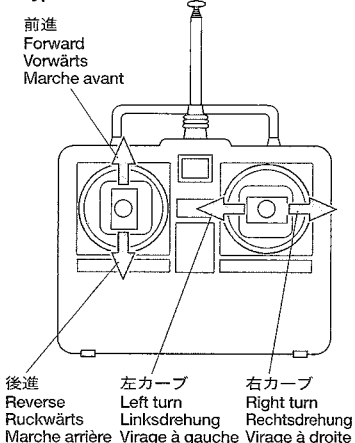
《ホイールコンタイプ》

Wheel & trigger type
Rad & Griff Typ
Type volant et gâchette



《スティックタイプ》

Stick type
Strebe-Typ
Type manches



11 《ラジオコントロールメカのとつけ》

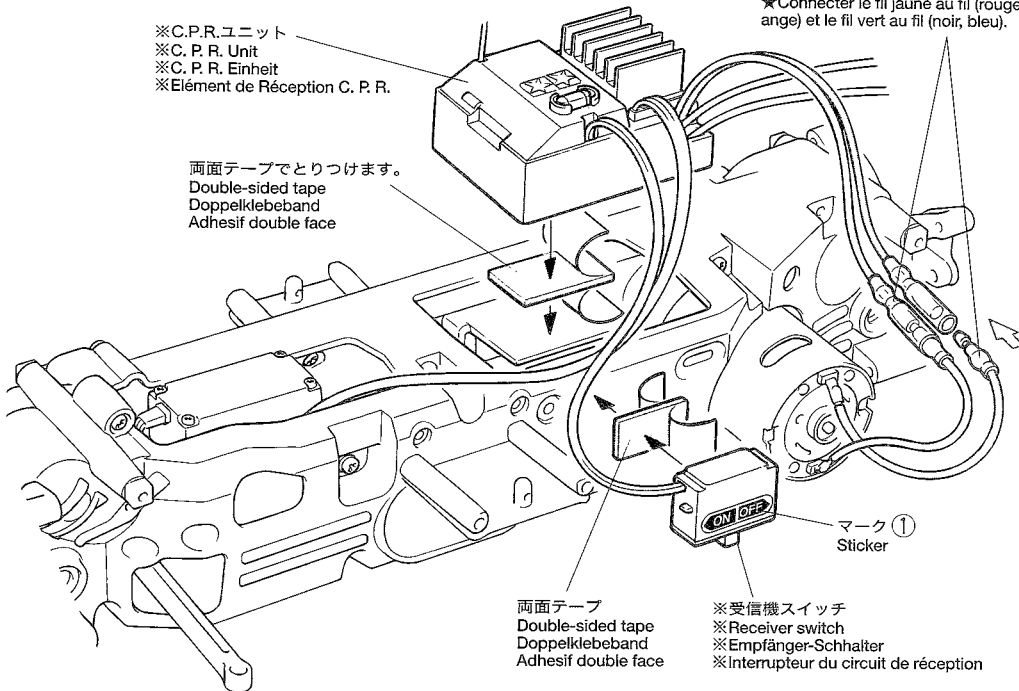
Radio installation
Einbau der Fernsteuerung
Installation de l'équipement RC

《C.P.R.ユニットの搭載》

C. P. R. unit
C. P. R. Einheit
Élément de Réception C. P. R.

※C.P.R.ユニット
※C. P. R. Unit
※C. P. R. Einheit
※Élément de Réception C. P. R.

両面テープでとりつけます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



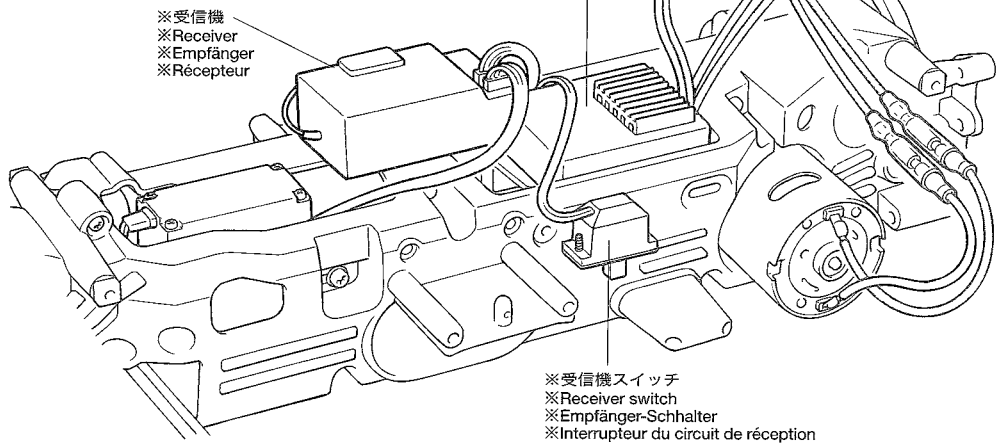
★バッテリーをつないでモーターを回さないでください。ギヤがこわれます。
★Do not connect battery at this stage as it may damage gears.
★In diesem Bauabschnitt keinesfalls den Akku anschließen, das Getriebe könnte beschädigt werden.
★Ne pas connecter le pack d'accus à cette étape: risque d'endommagement de la pignonnérie.

★黄色コードと赤(オレンジ)コード、緑コードと黒(青)コードをつなぎます。
★Connect yellow to (red, orange) and green to (black, blue).
★Gelb mit (rot, orange) und grün mit (schwarz, blau) verbinden.
★Connecter le fil jaune au fil (rouge, orange) et le fil vert au fil (noir, bleu).

《FET アンプ搭載例》

Electronic speed control
Elektronischer Fahrtenregler
Variateur de vitesse électronique

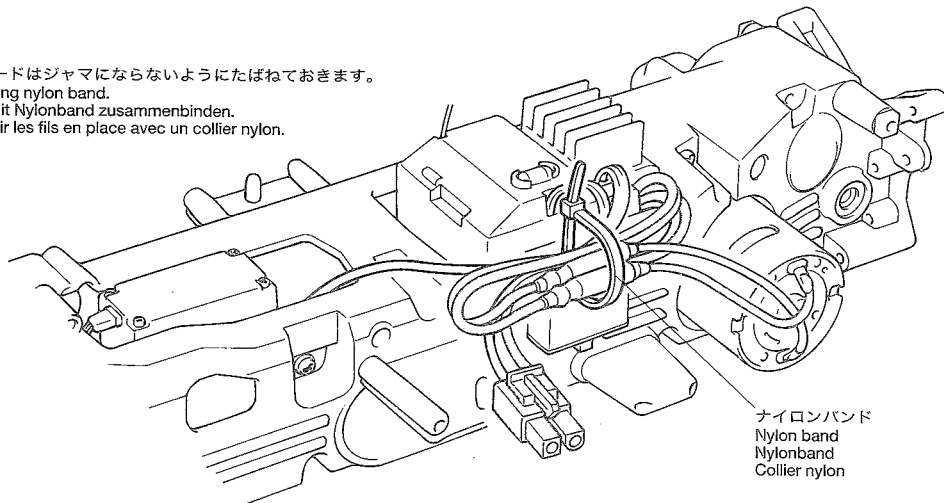
※FETアンプ
※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtenregler
※Variateur de vitesse électronique

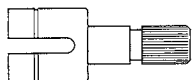
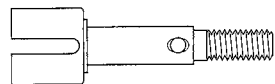


《配線コード》

Cables
Kabel
Cables

★配線コードはジャマにならないようにたばねておきます。
★Hold using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

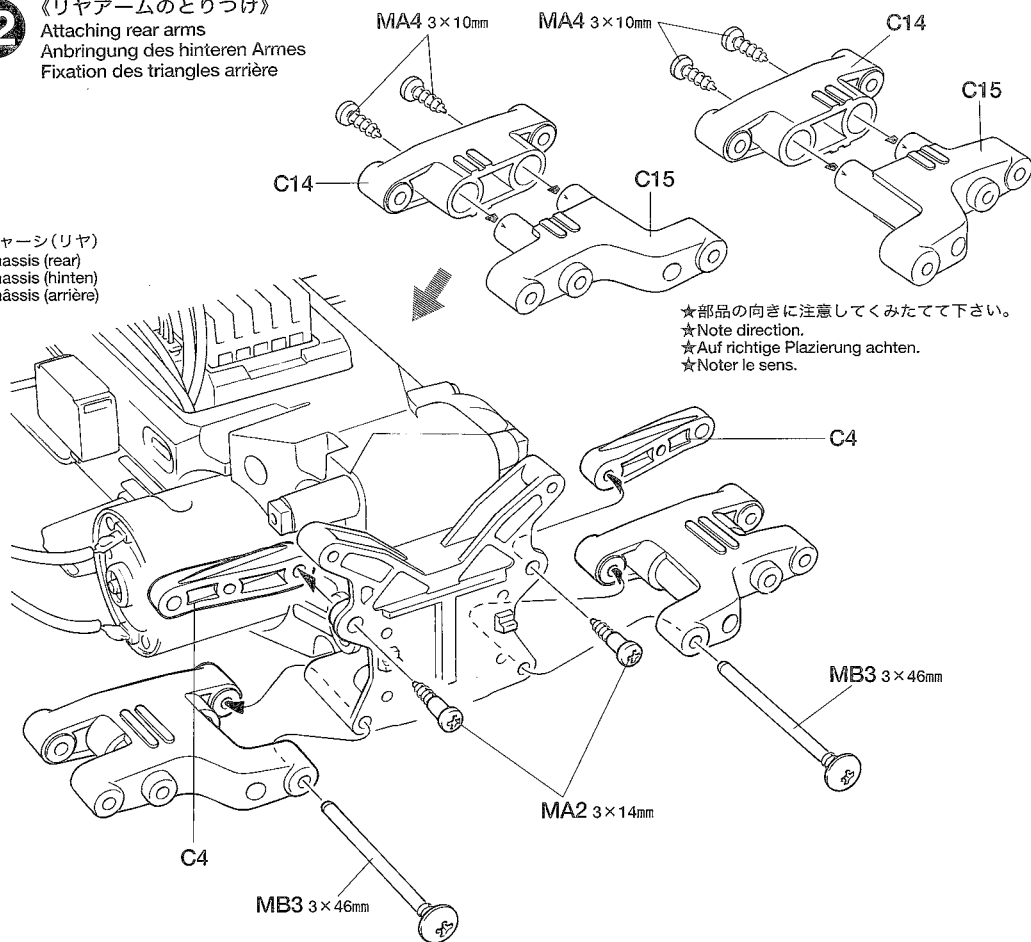
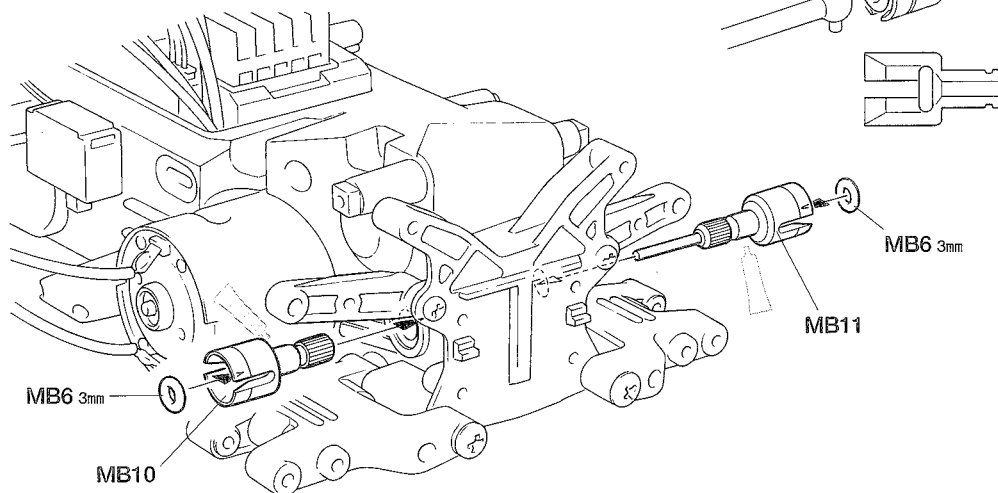
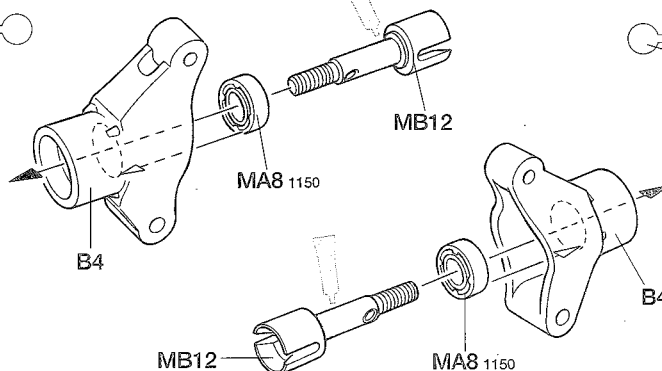


B**12~26**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12** 《リアアームのとりつけ》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrièreMA2 × 2 3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétéeMA4 × 4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuseMB3 × 2 3×46mmスクリーブピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée**13** 《Rギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse hinten
Installation des noix de cardans
arrièreMB6 × 2 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)MB10 × 1 ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)MB11 × 1 ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)**14** 《リアアクスルのくみため》
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrièreMA8 × 2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastiqueMB12 × 2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roueMB13 × 2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement**TAMIYA CRAFT TOOLS**


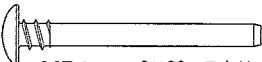
良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SHARP POINTED SIDE CUTTER for PLASTIC
薄刃ニッパー(ゲートカット用)

ITEM 74035

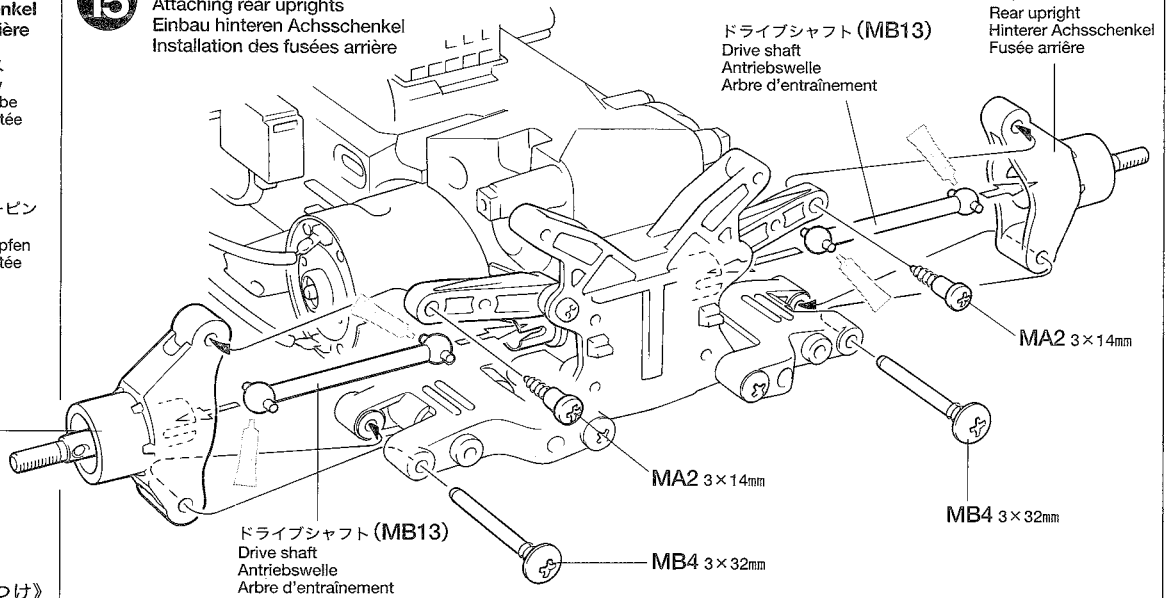
12 《リアアームのとりつけ》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrièreシャーシ (リア)
Chassis (rear)
Chassis (hinten)
Châssis (arrière)★部品の向きに注意してみてください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.**13** 《Rギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse hinten
Installation des noix de cardans
arrière**14** 《リアアクスルのくみため》
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière《MB13 ドライブシャフト》
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

15 《リアアクスルのとりつけ》
 Attaching rear uprights
 Einbau hinteren Achsschenkel
 Installation des fusées arrière

-  3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA2** ×2
-  3×32mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
- MB4** ×2

リアアクスル
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière


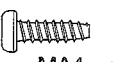
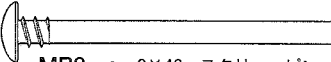
15 《リアアクスルのとりつけ》
 Attaching rear uprights
 Einbau hinteren Achsschenkel
 Installation des fusées arrière



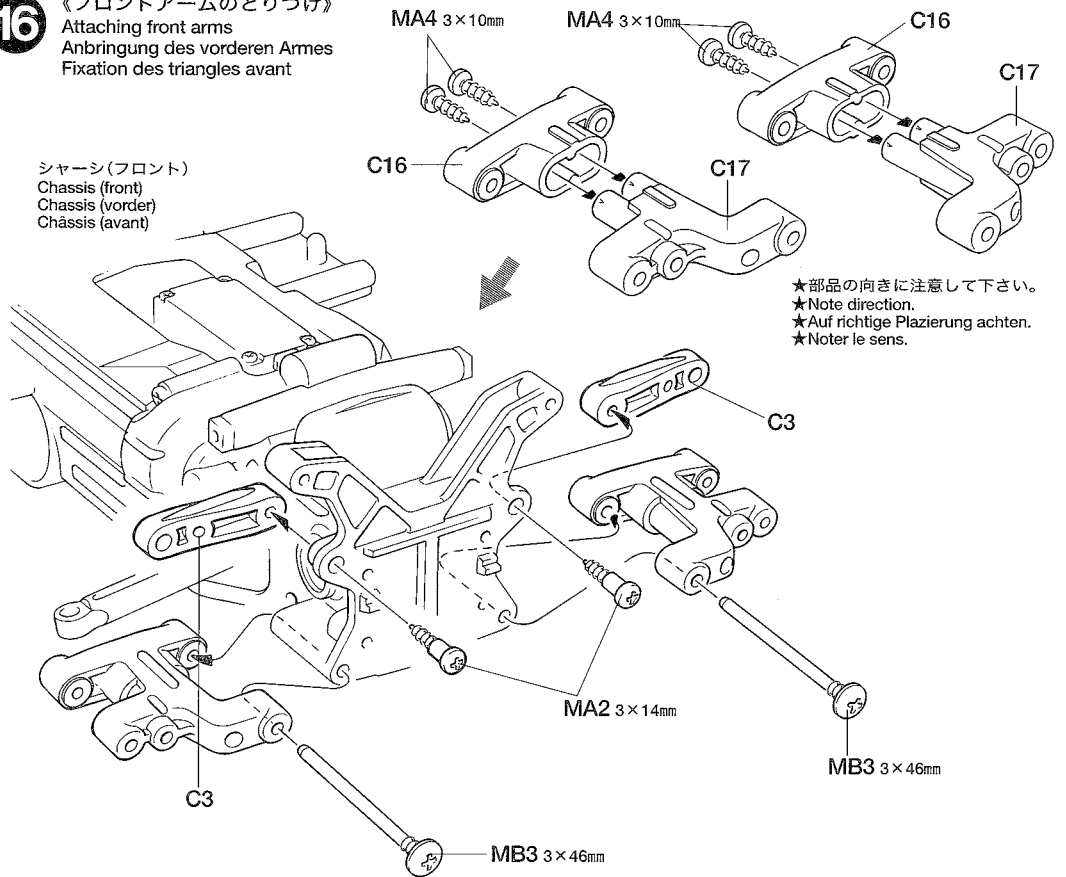
ドライブシャフト (MB13)
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

リアアクスル
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière

16 《フロントアームのとりつけ》
 Attaching front arms
 Anbringung des vorderen Armes
 Fixation des triangles avant

-  3×14mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
- MA2** ×2
-  3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA4** ×4
-  3×46mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée
- MB3** ×2


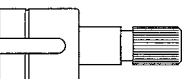
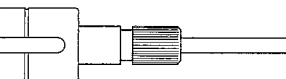
16 《フロントアームのとりつけ》
 Attaching front arms
 Anbringung des vorderen Armes
 Fixation des triangles avant



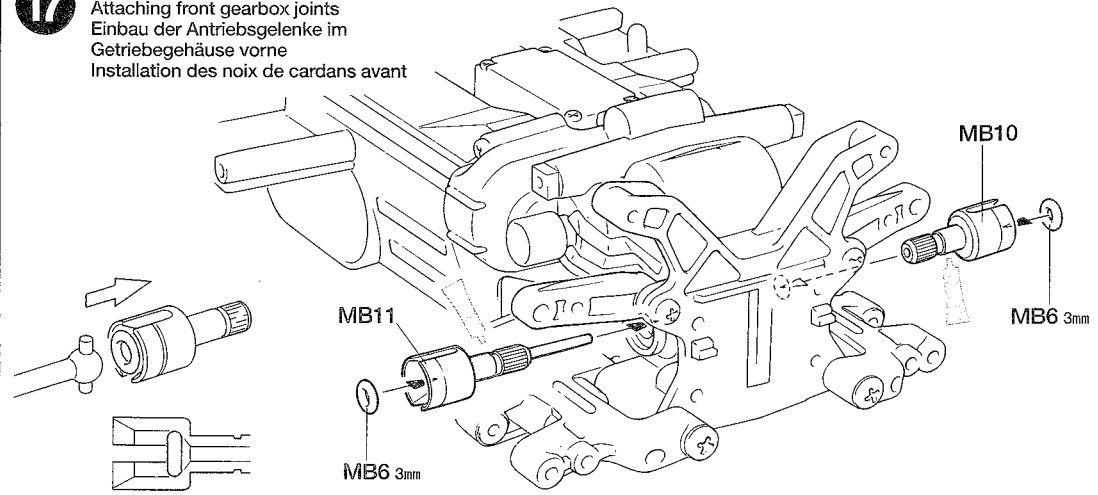
シャーシ (フロント)
Chassis (front)
Chassis (vorder)
Châssis (avant)

★部品の向きに注意して下さい。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
 Attaching front gearbox joints
 Einbau der Antriebsgelenke im
 Getriebegehäuse vorne
 Installation des noix de cardans avant

-  3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- MB6** ×2
-  ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)
- MB10** ×1
-  ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)
- MB11** ×1

17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
 Attaching front gearbox joints
 Einbau der Antriebsgelenke im
 Getriebegehäuse vorne
 Installation des noix de cardans avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NUT DRIVER 7mm
ボックスドライバー7mm



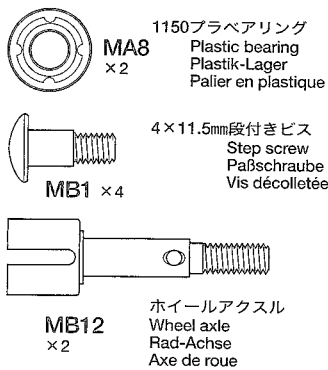
ITEM 74027

NUT DRIVER 5.5mm
ボックスドライバー5.5mm

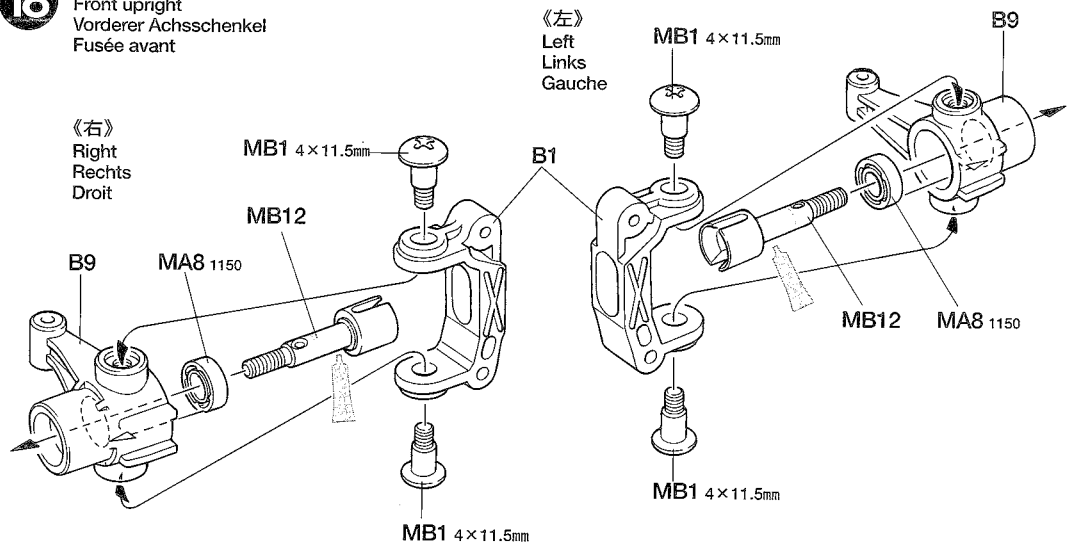


ITEM 74028

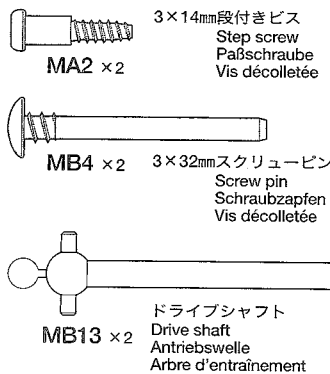
18 《フロントアクスルのくみため》
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



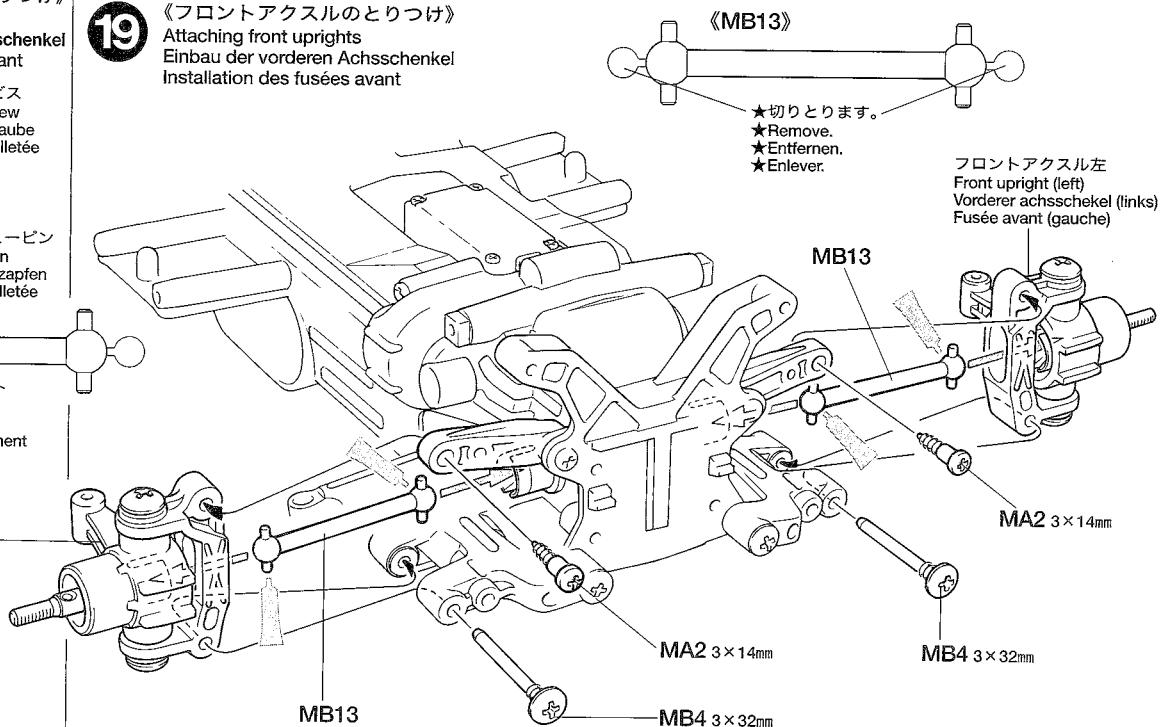
18 《フロントアクスルのくみため》
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



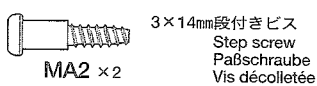
19 《フロントアクスルのとりつけ》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



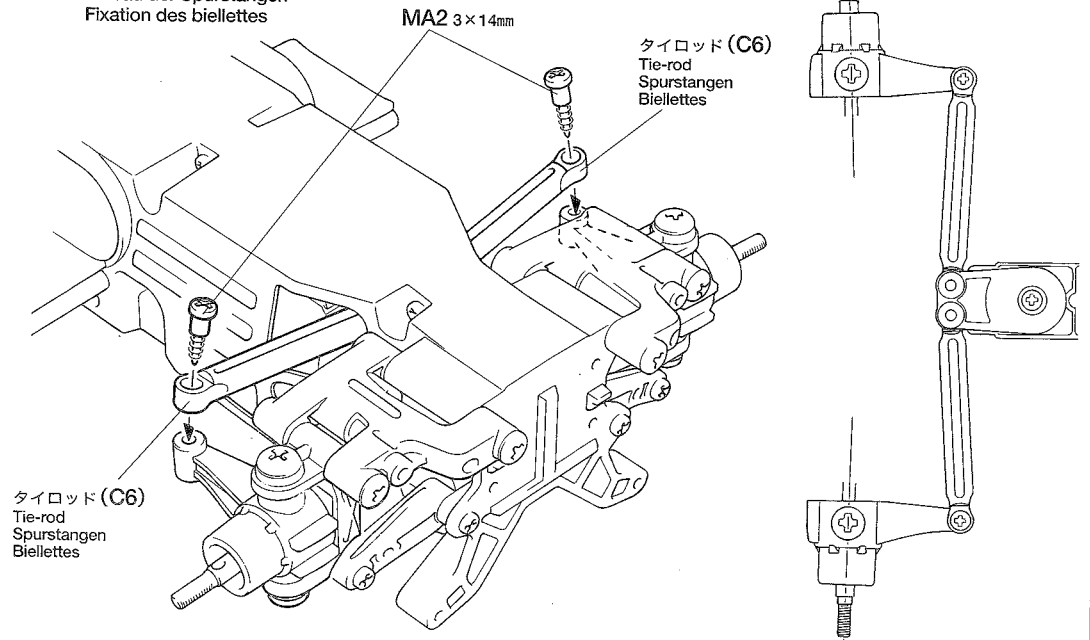
19 《フロントアクスルのとりつけ》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



20 《タイロッドのとりつけ》
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



20 《タイロッドのとりつけ》
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

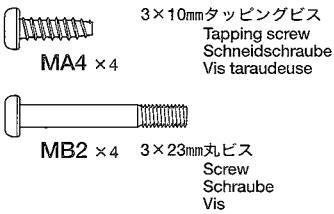
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

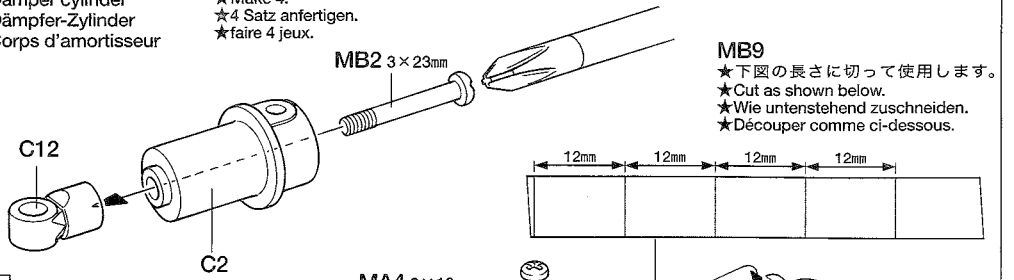
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

21 《ダンパーのくみため》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



21 《ダンパーのくみため》
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

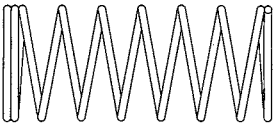
★4個作ります。
 ★Make 4.
 ★4 Satz anfertigen.
 ★faire 4 jeux.



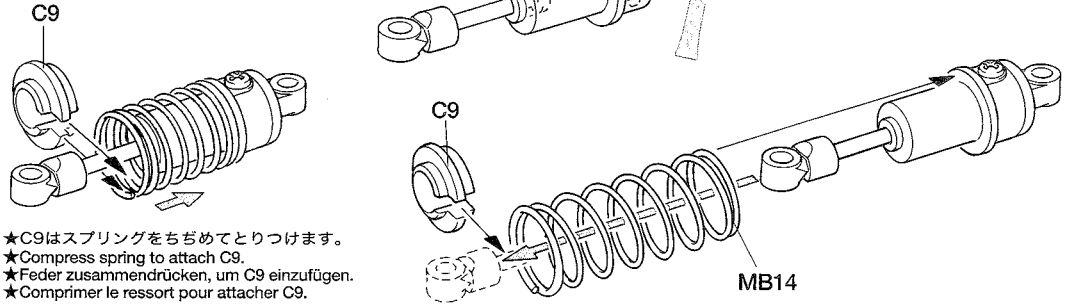
MB9
 ★下図の長さに切って使用します。
 ★Cut as shown below.
 ★Wie untenstehend zuschneiden.
 ★Découper comme ci-dessous.



MB9 ×1 ゴムパイプ
 Rubber tubing
 Gummirohr
 Tube caoutchouc

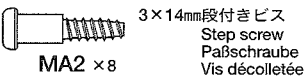


MB14 ×4 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal



★C9はスプリングをちぢめてとりつけます。
 ★Compress spring to attach C9.
 ★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
 ★Comprimer le ressort pour attacher C9.

22 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



22 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
 樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

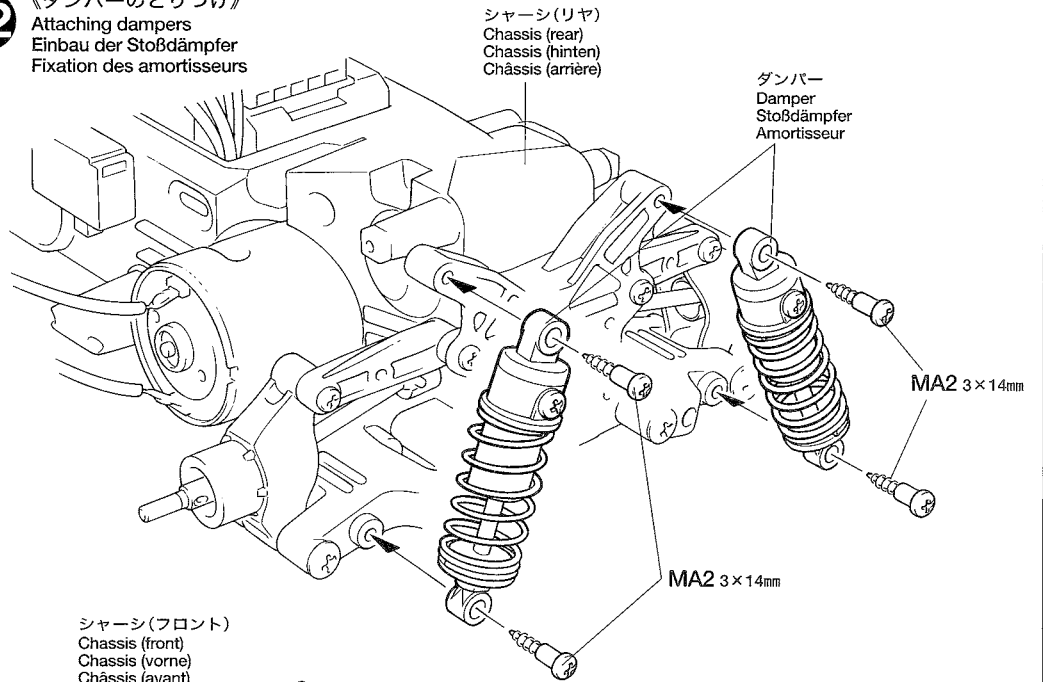
All thinners attack plastic!, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bauatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

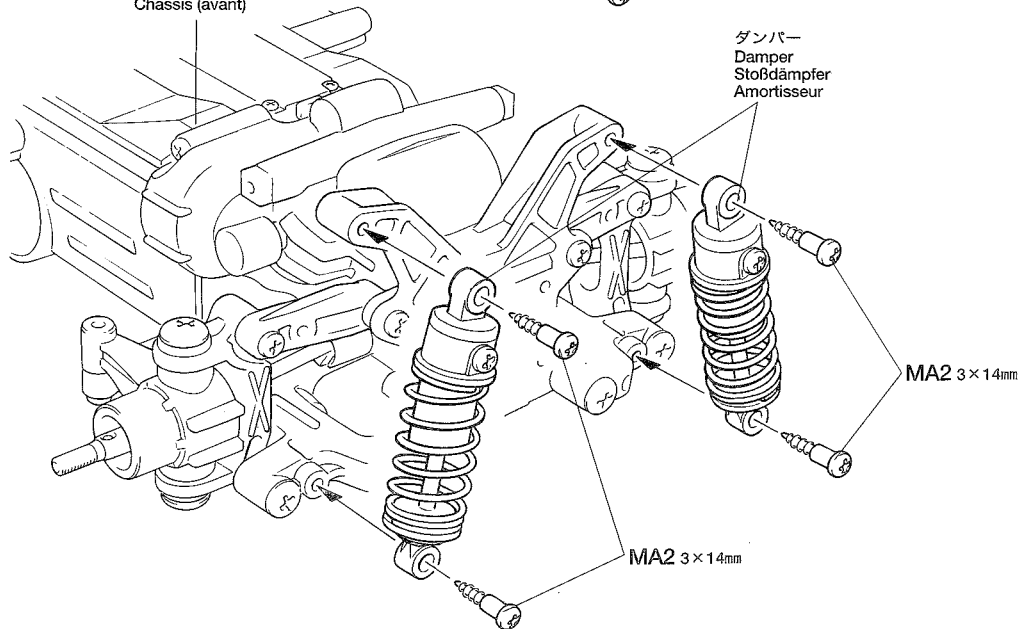


シャッシ(フロント)
 Chassis (front)
 Chassis (vorne)
 Châssis (avant)

ダンパー
 Damper
 Stoßdämpfer
 Amortisseur

MA2 3x14mm

MA2 3x14mm



ダンパー
 Damper
 Stoßdämpfer
 Amortisseur



MA2 3x14mm

MA2 3x14mm

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に要読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

23 《バンパーのとりつけ》
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs

-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×12
-  スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (Klein)
Epingle métallique (petite)
MB7 ×4

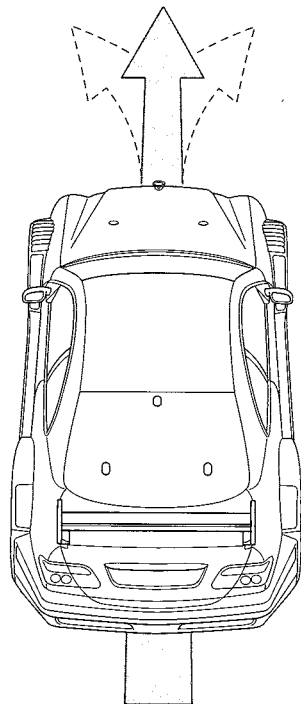
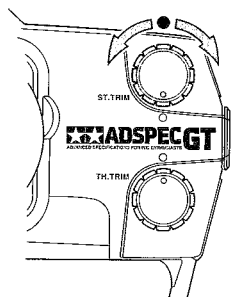
《トリムの調整》
Trim adjustment
Einstellung der Trimmhebel
Réglage de trim

★ステアリングトリムは車がまっすぐに走るようにするための微調整用です。車が曲がる方向の逆にトリムを動かして調整します。

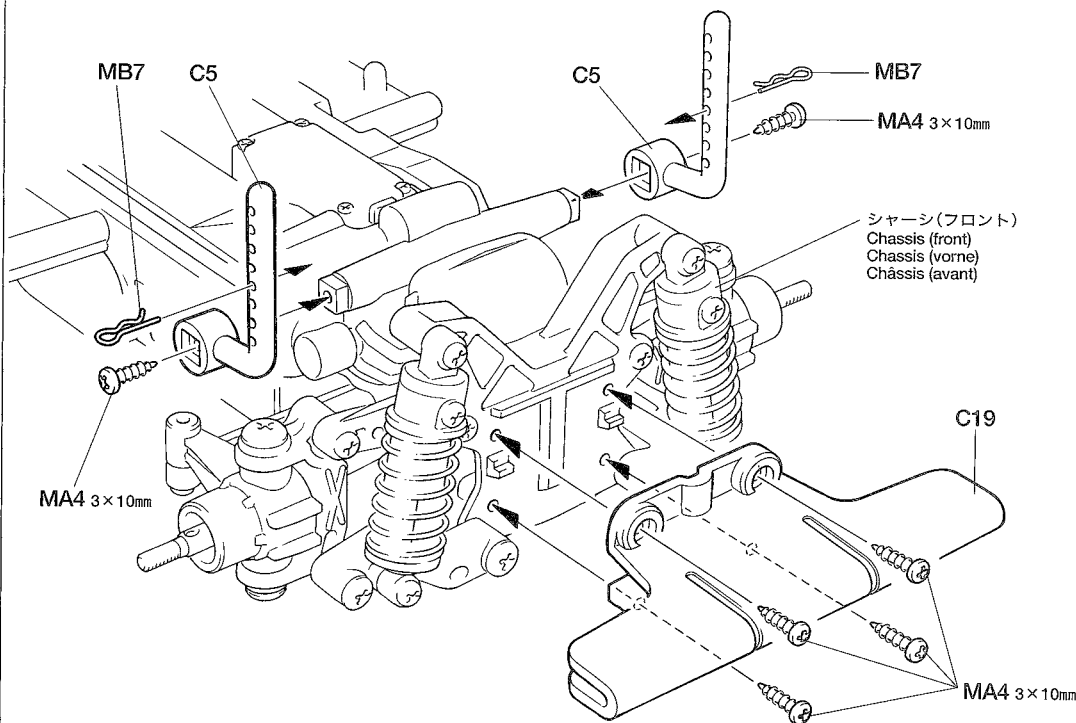
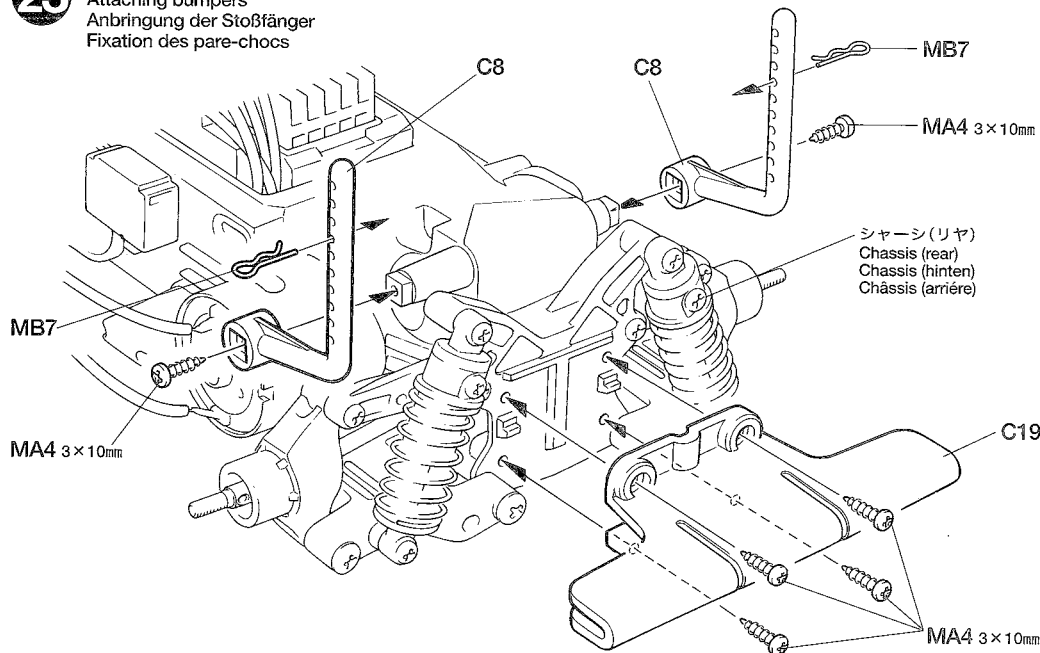
★Adjust trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

★Trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

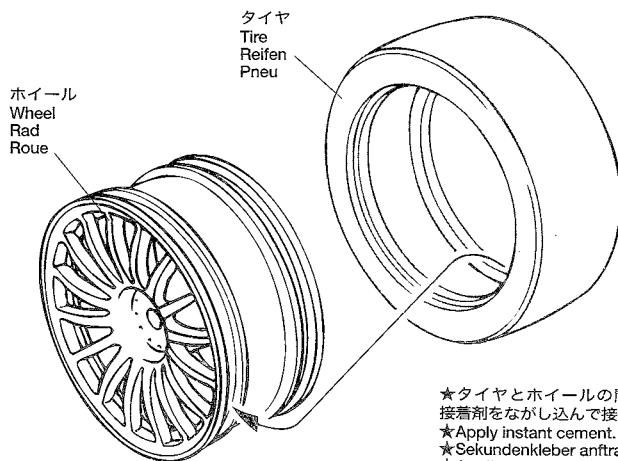
★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.



23 《バンパーのとりつけ》
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs



24 《ホイールのくみため》 ★4個作ります。
Wheel assembly ★Make 4.
Rad-zusammenbau ★4 Satz anfertigen.
Assemblage des roues ★Faire 4 jeux.



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.




★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber anfragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



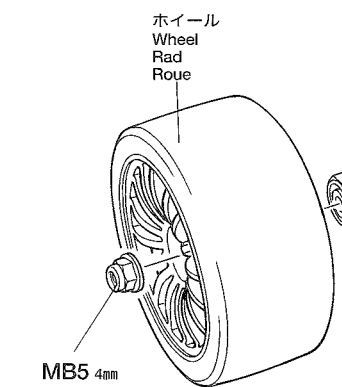
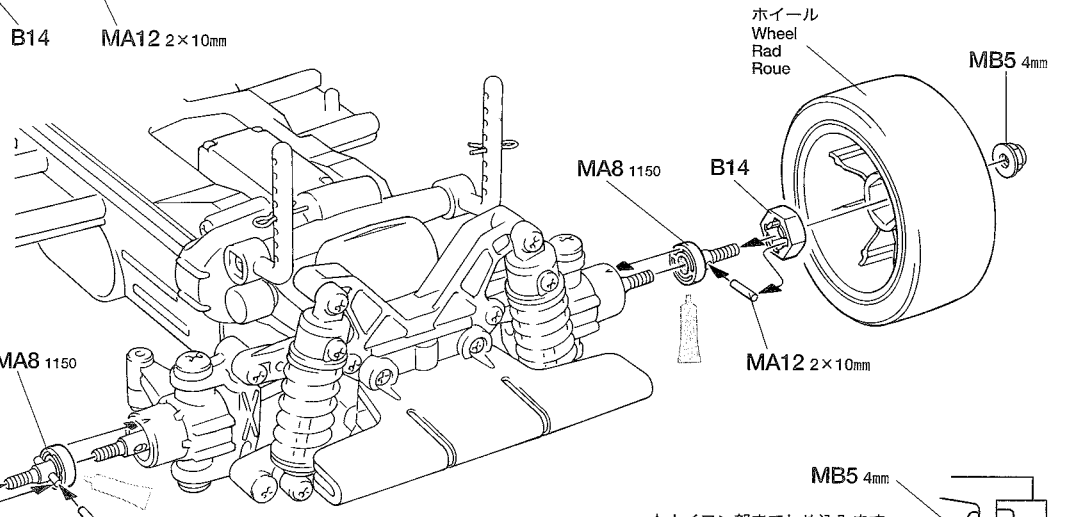
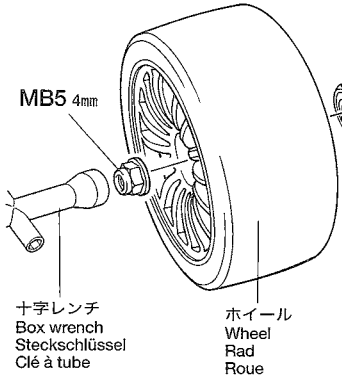
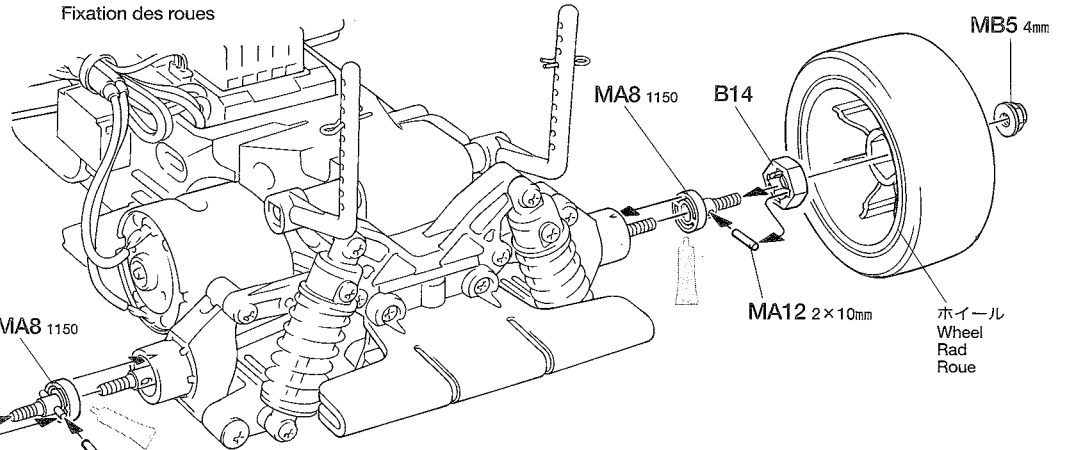
TAMIYA
CA (ゴムタイヤ用)
CEMENT タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。ユニナリングなどのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘着が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたったりしやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

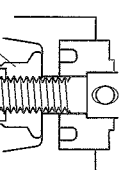
25 《ホイールのとりつけ》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

-  **MA8** ×4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
-  **MA12** ×4
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **MB5** ×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop à flasque



25 《ホイールのとりつけ》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

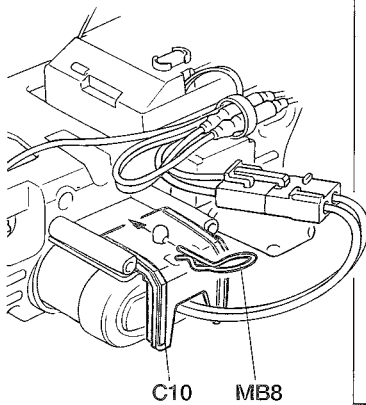
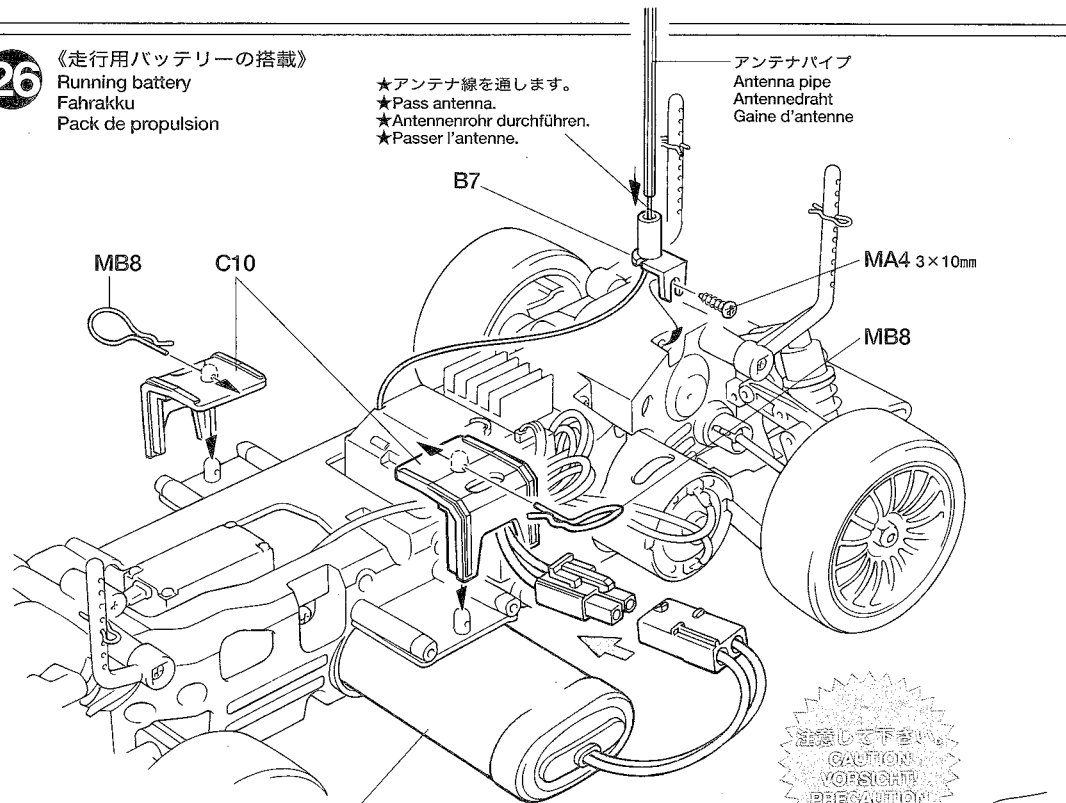


26 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

-  **MA4** ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MB8** ×2
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

26 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

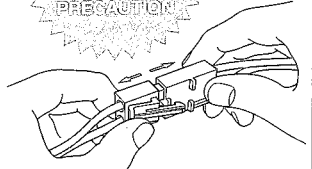
- ★アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



- ※7.2Vレーシングバック
- ※Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing pack battery
- ※Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. "Racing"

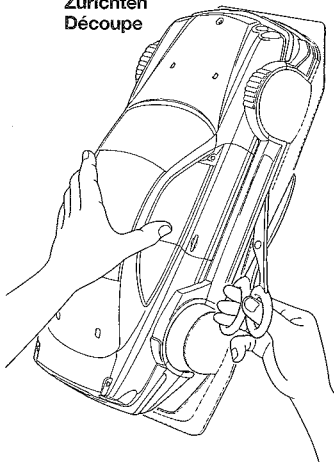
- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the car is not being used.
- ★Akkusstecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
- ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

注意して下さい
CAUTION
VOISIGHT
PRECAUTION



C 27~31
 袋詰Cを使用します
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

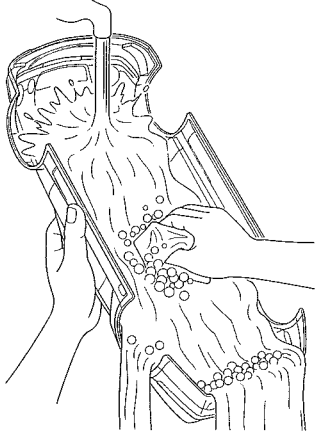
27 《ボディの切り取り》
 Trimming
 Zurichten
 Découpe



★ハサミやカッターナイフで切りとります。
 ★Cut off using scissors or a modeling knife.
 ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
 ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

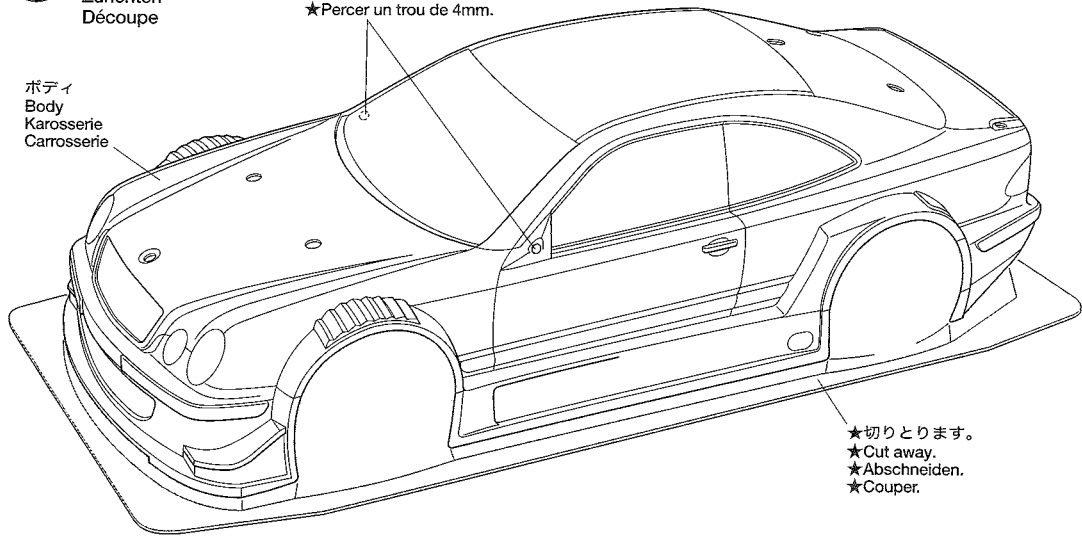
《ボディの塗装》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、リヤスポイラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。
 ★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.
 ★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.
 ★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

27 《ボディの切り取り》
 Trimming
 Zurichten
 Découpe

★4mm穴をあけます。
 ★Make 4mm hole.
 ★4mm Loch machen.
 ★Percer un trou de 4mm.

ボディ
 Body
 Karosserie
 Carrosserie



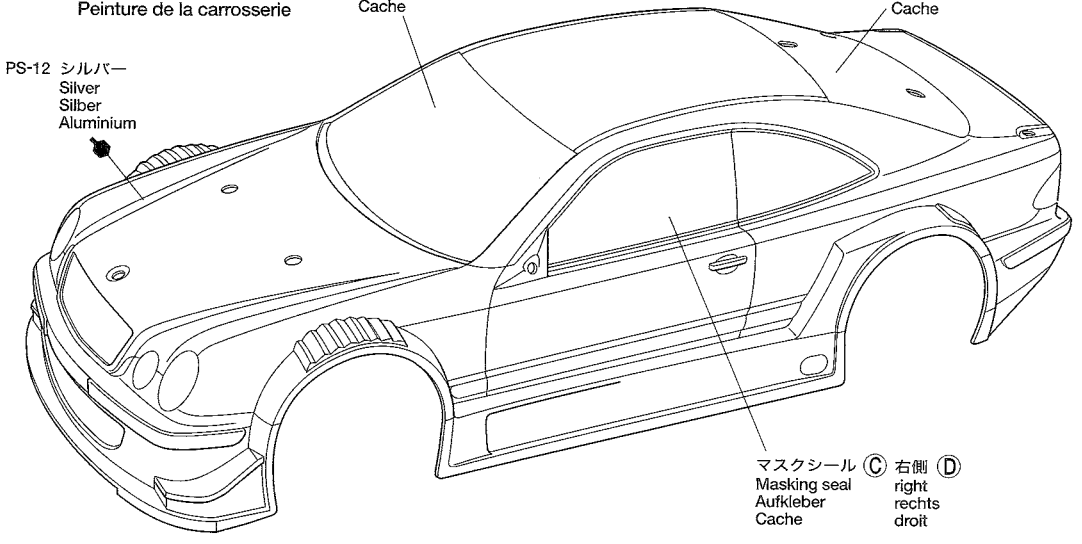
★切りとります。
 ★Cut away.
 ★Abschneiden.
 ★Couper.

28 《ボディの塗装》
 Painting body
 Bemalung der Karosserie
 Peinture de la carrosserie

PS-12 シルバー
 Silver
 Silber
 Aluminium

マスクシール (B)
 Masking seal
 Aufkleber
 Cache

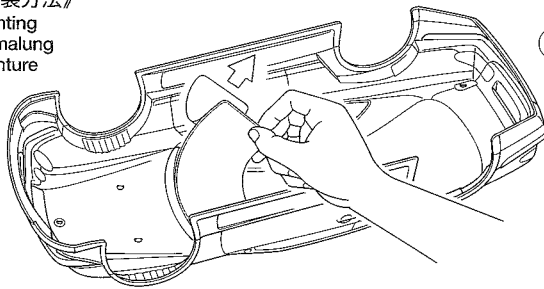
マスクシール (A)
 Masking seal
 Aufkleber
 Cache



マスクシール (C) 右側 (D)
 Masking seal right
 Aufkleber rechts
 Cache droit

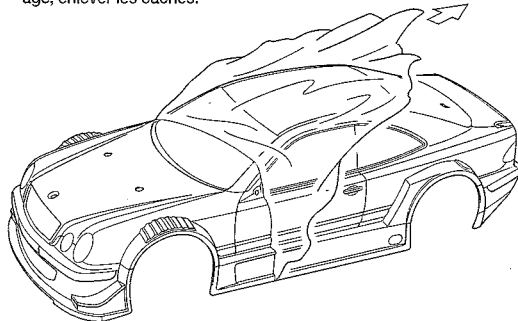
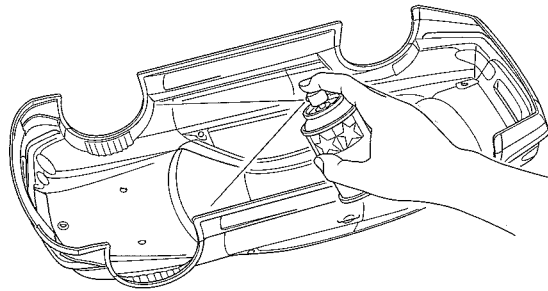
《塗装方法》

Painting
 Bemalung
 Peinture



① ★ウインドウ部分に内側からマスクシールを貼り、ポリカーボネート塗料で塗装します。
 ★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Paint from inside using polycarbonate paints.
 ★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Von innen mit Lexan-Farben bemalen.
 ★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

② ★スプレー塗装するときにはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。マスクシールは塗料が完全に乾く前にはがします。
 ★Always give a light coat of spray paint, and let the paint cure prior to the next coat. After paint has cured, remove masking seals.
 ★Mit Sprühfarbe immer nur eine dünne Schicht einige Male auftragen. Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen.
 ★Toujours vaporiser la peinture d'une couche fine et bien laisser sécher avant d'appliquer la couche suivante. Après séchage, enlever les caches.



③ ★マークはボディの保護フィルムをはがしてから貼ります。
 ★After paint has cured, remove protective coating prior to adding stickers.
 ★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen des Stickers.
 ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.

29 《マーキング》
 Markings
 Beschriftung
 Décoration

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのではある順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分の少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

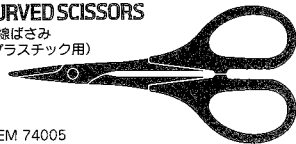
- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
 (プラスチック用)



ITEM 74005

GRUB DRIVER 1.5mm

六角レンチドライバー1.5mm



ITEM 74029

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

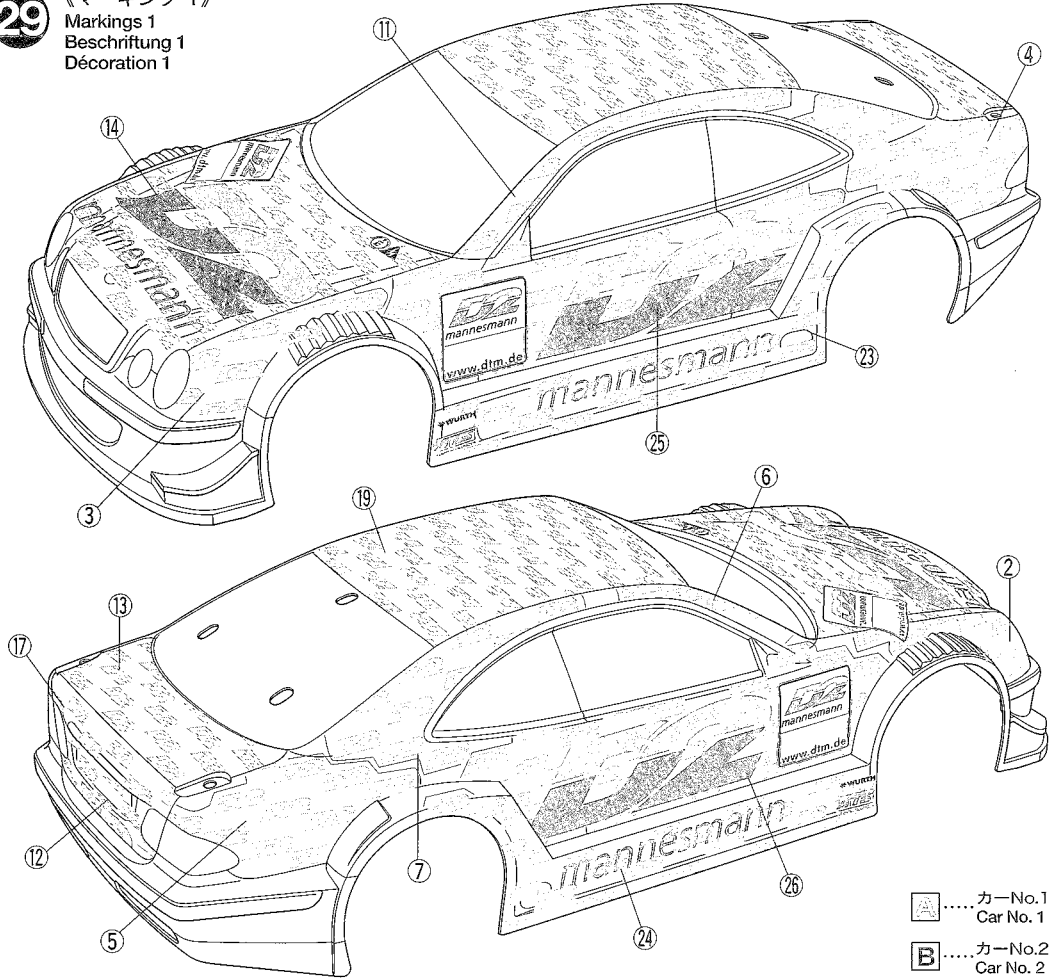
CRAFT KNIFE

クラフトカッター-L

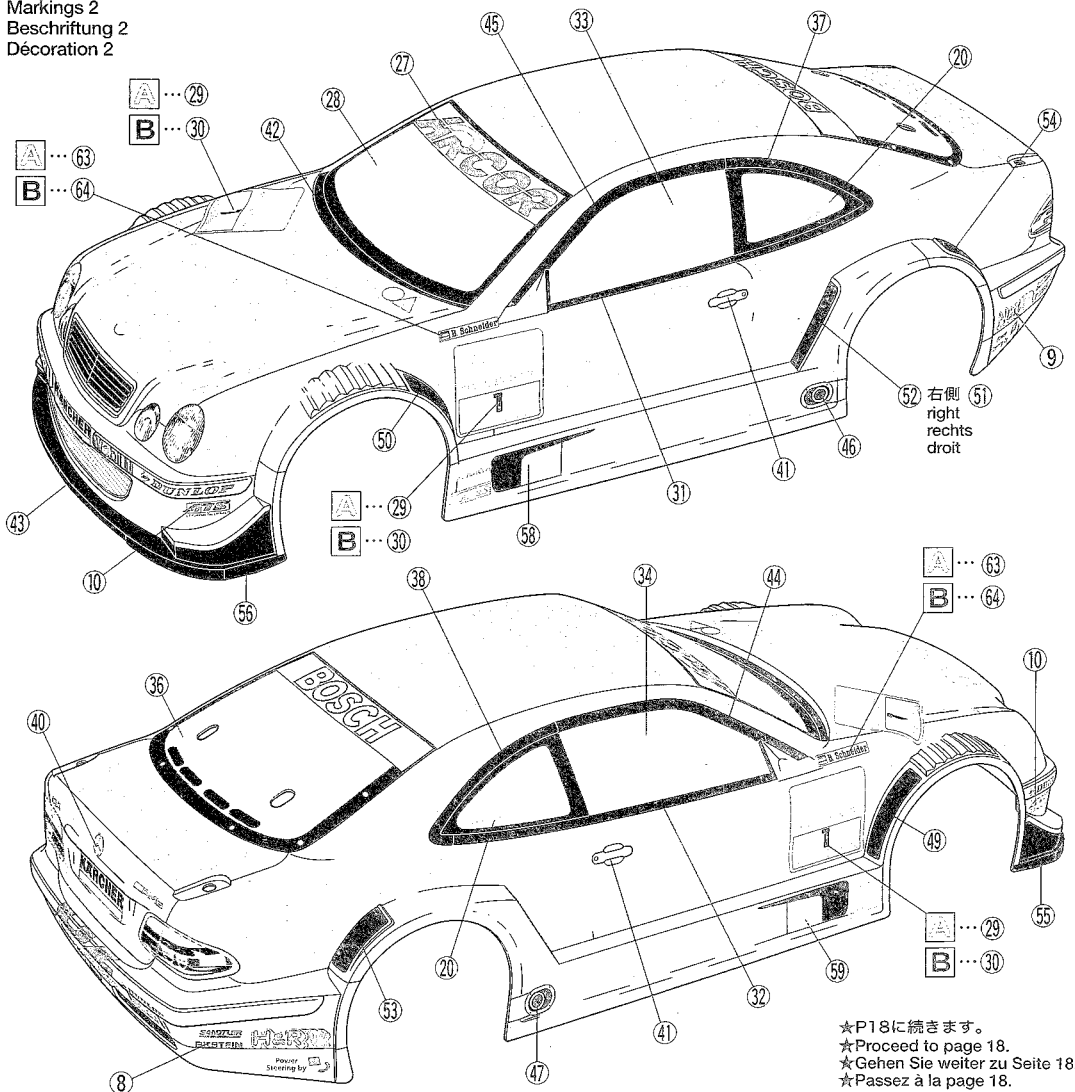


ITEM 74038

29 《マーキング 1》
 Markings 1
 Beschriftung 1
 Décoration 1






《マーキング 2》
 Markings 2
 Beschriftung 2
 Décoration 2

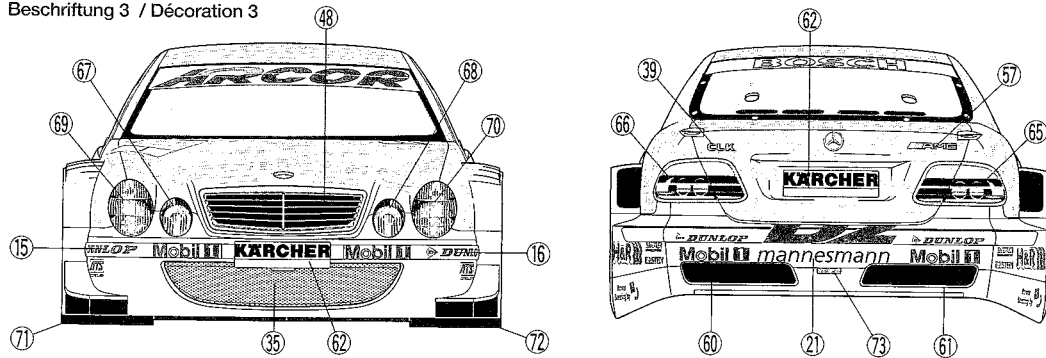


★P18に続きます。
 ★Proceed to page 18.
 ★Gehen Sie weiter zu Seite 18.
 ★Passez à la page 18.


30 《バックミラーのとりつけ》
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

-  **MB6** 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
-  **MB7** × 5
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)
-  **MC1** × 3
ラバーブッシュ
Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

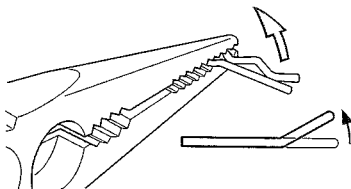
《マーキング 3》 / Markings 3
Beschriftung 3 / Décoration 3



31 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

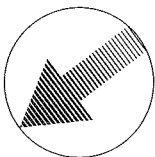
-  **MB7** × 4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Épingle métallique (petite)

《スナップピンの折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanenter Motorsinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

注意して下さい。
CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION



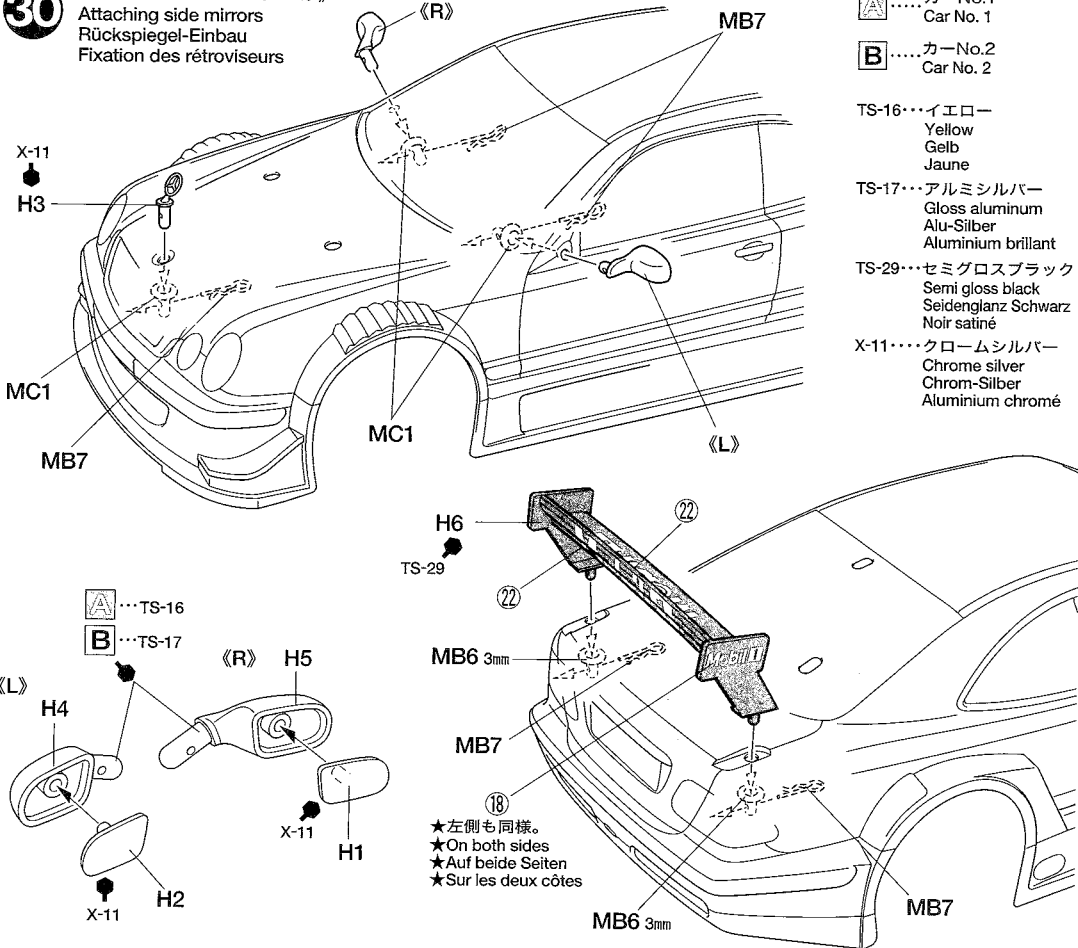
走行させない時は必ずバッテリーのコネクターを外して下さい。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

30 《バックミラーのとりつけ》
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

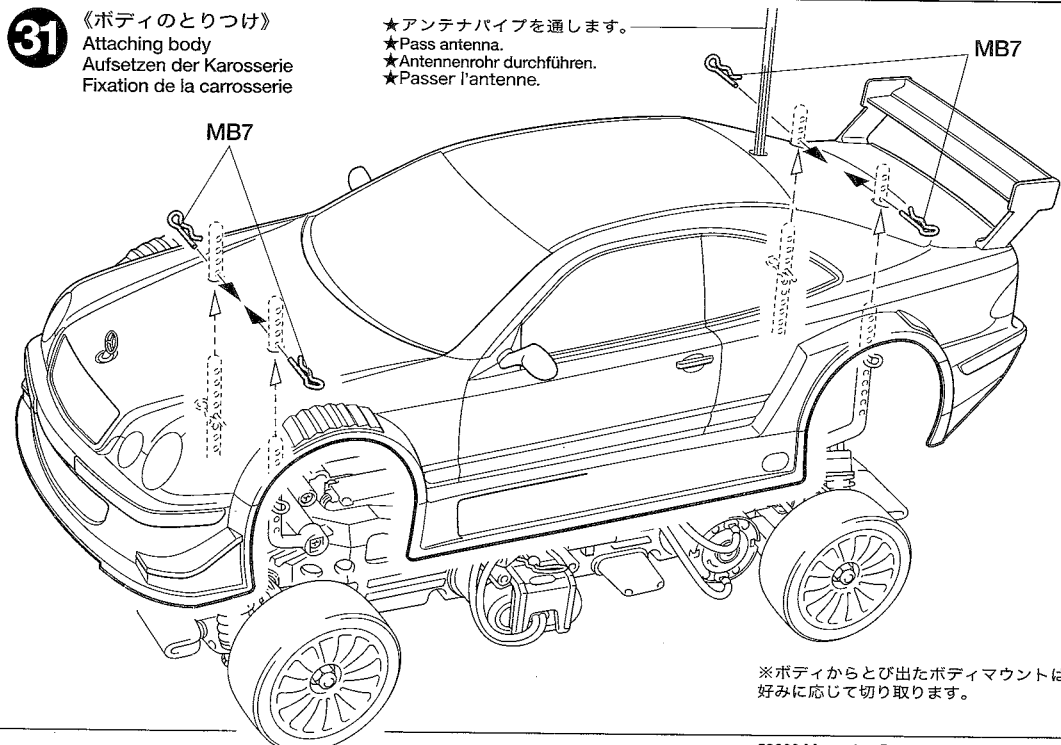


- A**カーNo.1
Car No. 1
- B**カーNo.2
Car No. 2

- TS-16...イエロー
Yellow
Gelb
Jaune
- TS-17...アルミシルバー
Gloss aluminum
Alu-Silber
Aluminium brillant
- TS-29...セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz
Noir satiné
- X-11...クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

31 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.

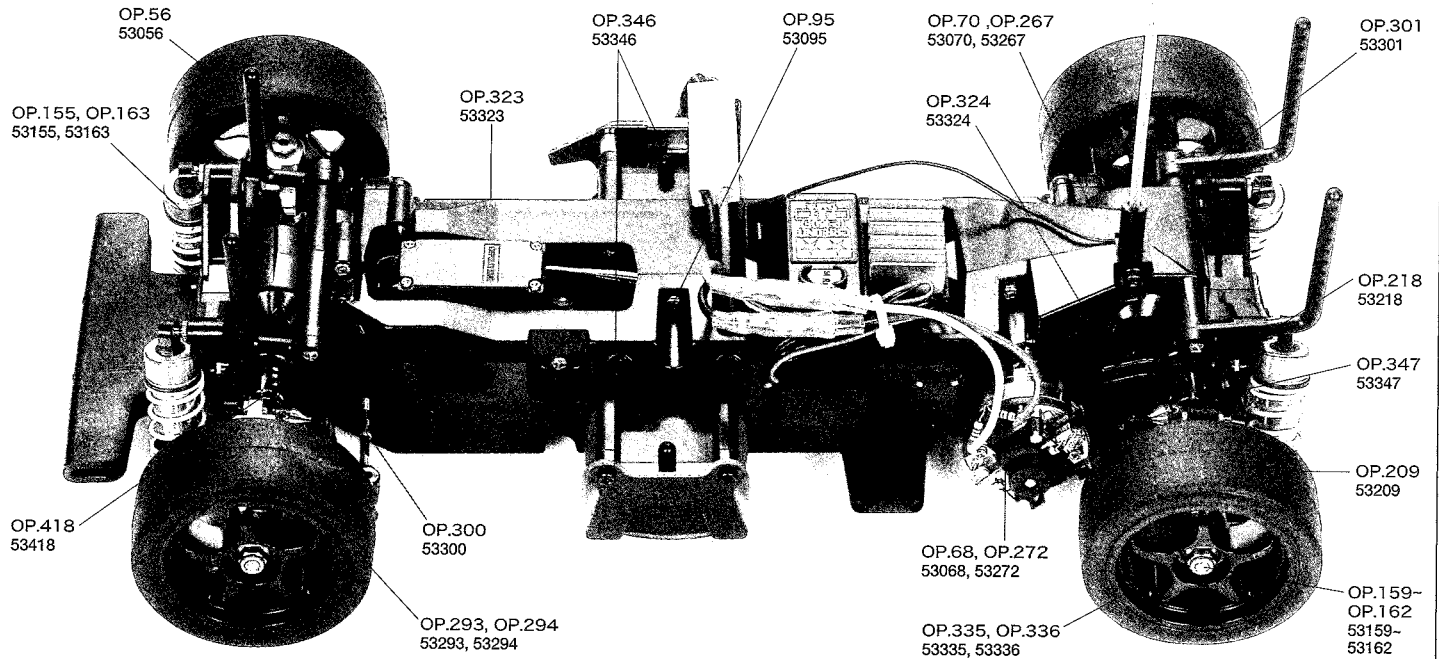


※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。

Mercedes-Benz CLK DTM 2000 Team D2

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

SPARE PARTS & ACCESSORIES PLUS TUNE UP ITEMS



《スペアパーツ》 R/C Spare Parts

- No.171 耐熱両面テープセット
50171 Heat Resistant Double Sided Tape
- No.197 スナップピンセット
50197 Snap Pin Set
- No.355 18T,19TA Vピニオンセット
50355 18T, 19T AV Pinion Gear Set
- No.356 20T,21TA Vピニオンセット
50356 20T, 21T AV Pinion Gears
- No.357 22T,23TA Vピニオンセット
50357 22T, 23T AV Pinion Gears
- No.419 レーシングラジアルタイヤセット
50419 Racing Radial Tires (1 Pair)
- No.454 レーシングスリックタイヤセット
50454 Racing Slick Tires (1 Pair)
- No.594 2×10mmステンレスシャフト
50594 2x10mm Shaft (10 pcs.)
- No.602 デフベベルギヤセット
50602 Differential Bevel Gear Set
- No.650 ツーリングカードドライブシャフトセット
50650 4WD Touring Car Drive Shaft Set
- No.810 レーシングセミスリックタイヤ
50810 Racing Semi-Slick Tires (1 Pair)
- No.738 TL01・G部品 (ギヤ)
50738 TL01 G Parts (Gear)
- No.746 C.V.Aダンパースーパーミニ
50746 C.V.A. Super Mini Shock Unit Set
- No.855 TL01・E部品
50855 TL01 E Parts

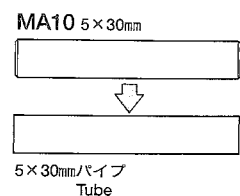
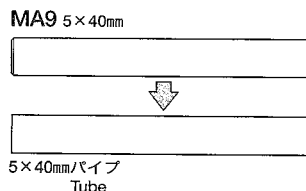
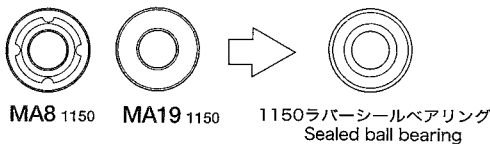
《オプションパーツ》 Hop-Up Options

- OP.56 ピンタイプ六角ハブセット
53056 Pin Type Wheel Adapter
- OP.68 RS-540スポーツチューンモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- OP.70 マンタレイボールデフセット
53070 Manta Ray Ball Diff Set
- OP.95 3×10mmチタンタッピングビス
53095 3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
- OP.155 ローフリクションアルミダンパーセット
53155 Low Friction Aluminum Damper
- OP.159-162 4mmアルミカラーフランジロックナット
53159-53162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts
- OP.163 オンロード仕様スプリングセット
53163 On-Road Tuned Spring Set
- OP.209 ツーリング、ラリーカー用タイヤモールドインナー
53209 Shaped Tire Insert (1 Pair)
- OP.218 1/10ツーリングカー強化ジョイントカップ
53218 1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff)
- OP.267 TA03-ボールデフセット
53267 TA03 Ball Differential
- OP.272 ダイナランレーシングストックモーター
53272 Dyna-Run Racing Stock Motor
- OP.293 ファイバーモールドスリックタイヤタイプA
53293 Reinforced Slicks Type-A
- OP.294 ファイバーモールドスリックタイヤタイプB
53294 Reinforced Slicks Type-B
- OP.300 TL01・ターンバクルタイロッドセット
53300 TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set (2 pcs.)

- OP.301 TL01・ステンレスサスシャフトセット
53301 TL01 Stainless Steel Suspension Shaft
- OP.322 TL01・カーボン中空ギヤシャフト
53322 TL01 Hollow Carbon Gear Shaft
- OP.323 TL01・カーボンプロペラシャフト
53323 TL01 Carbon Propeller Shaft
- OP.324 TL01・スタビライザーセット (F・R 共用)
53324 TL01 Stabilizer Set
- OP.331 TL01・軽量シャーシセット
53331 TL01 Lightweight Chassis Set
- OP.335 1ピーススポーク強化ホイール (カーボン入)
53335 Reinforced One-Piece Spoke Wheels (1 Pair)
- OP.336 1ピースメッシュ強化ホイール (カーボン入)
53336 Reinforced One-Piece Mesh Wheels (1 Pair)
- OP.338 RCタイヤ接着アダプター
53338 RC Tire Cementing Helper
- OP.339 瞬間接着剤 (ゴムタイヤ用)
53339 Tamiya CA Cement (For Rubber Tires)
- OP.342 TL01スピードチューニングギヤ
53342 TL01 Speed-Tuned Gear Set
- OP.345 TL01/M03トリーインリヤーアップライト
53345 (TL01, M03) Toe-In Rear Upright
- OP.346 TL01/M03クイックバッテリーホルダー
53346 (TL01, M03) Quick Release Battery Holder
- OP.347 3mmスプリングイモネジ
53347 3mm Spring Set Screw (10 pcs.)
- OP.351 アルミグラスメッシュテープ
53351 Aluminum Reinforced Tape
- OP.418 TL01・ユニバーサルシャフトセット
53418 TL01 Universal Shaft Set

《OP.292 TL01フルベアリングセット》

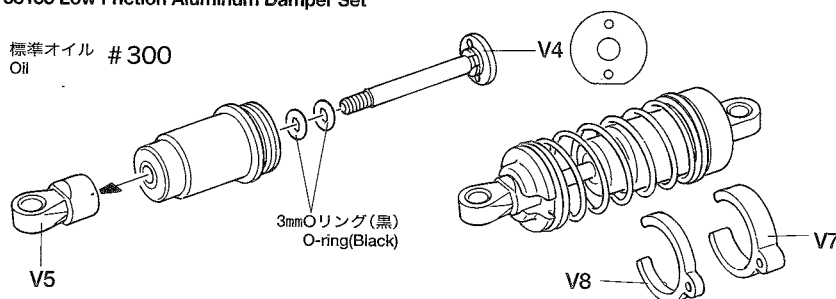
53292 TL01 Ball Bearing Set



《OP.155 ローフリクションダンパーセット》

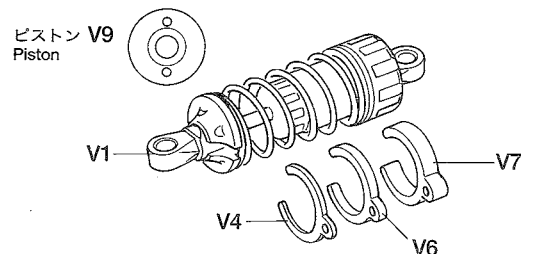
53155 Low Friction Aluminum Damper Set

標準オイル # 300
Oil



《OP.746 C.V.Aダンパースーパーミニセット》

53746 C.V.A Super Mini Shock Unit Set



Mercedes-Benz CLK DTM 2000 Team D2

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

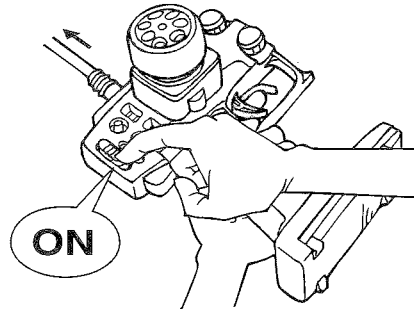
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

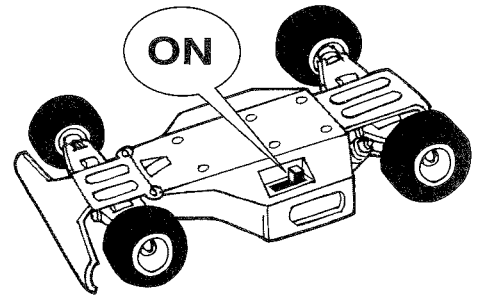
- ① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

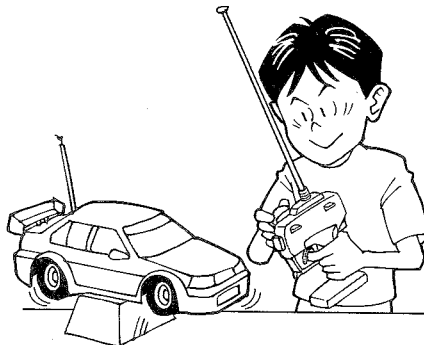
★この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



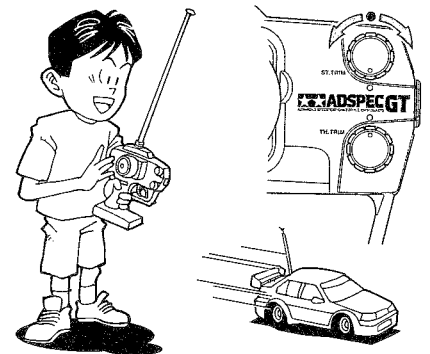
① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



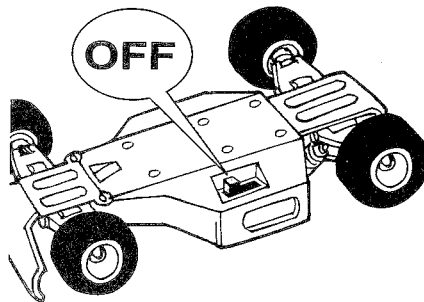
② 次にRCカー側のスイッチをONにして下さい。



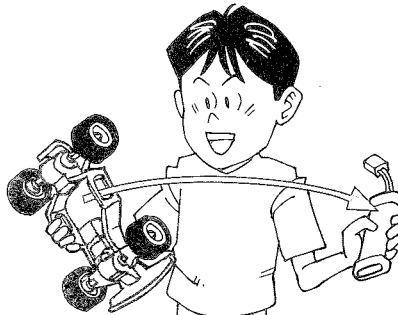
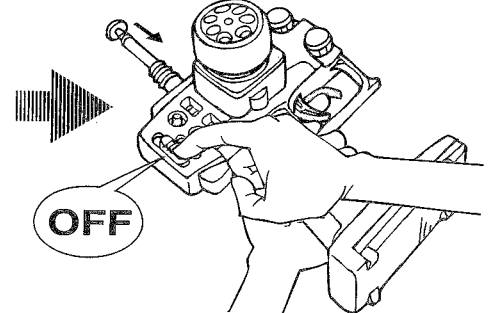
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



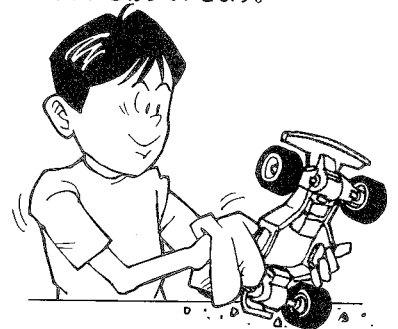
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節して下さい。



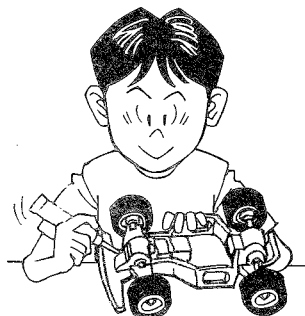
⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

走行練習をしよう
PRACTICING ÜBUNG ENTRAINMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

SLOW

FAST

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くよいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

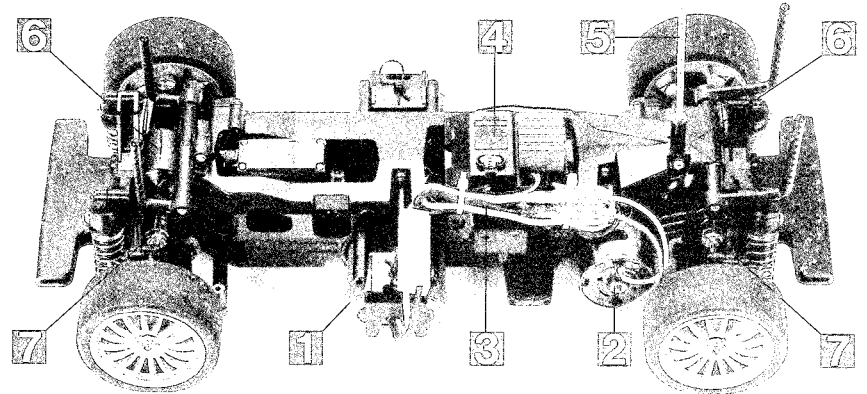
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	3
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask manufacturer to repair. Erfundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのびして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電して下さい。送信機の電池は新品のものと交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ.....×1
 Body 1825207
 Karosserie
 Carrosserie

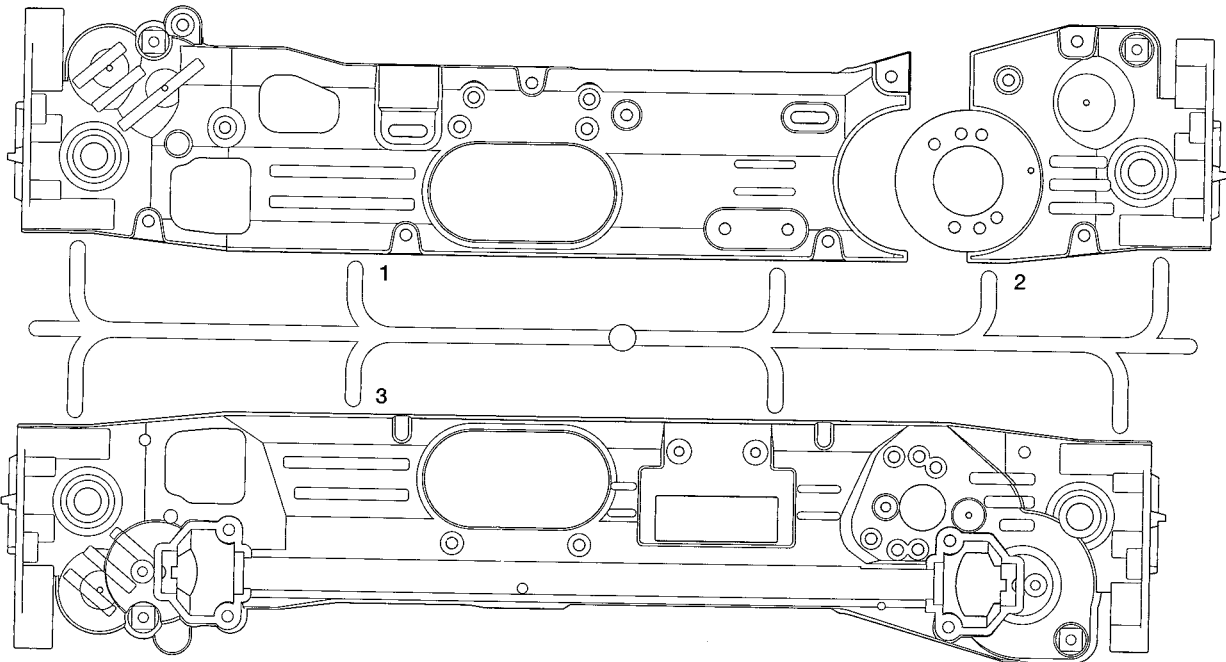
アンテナパイプ.....×1
 Antenna pipe 6095003
 Antennendraht
 Gaine d'antenne

タイヤ.....×4
 Tire 50454
 Reifen
 Pneu

マスクシール.....×1
 Masking seal 9495343
 Aufkleber
 Cache

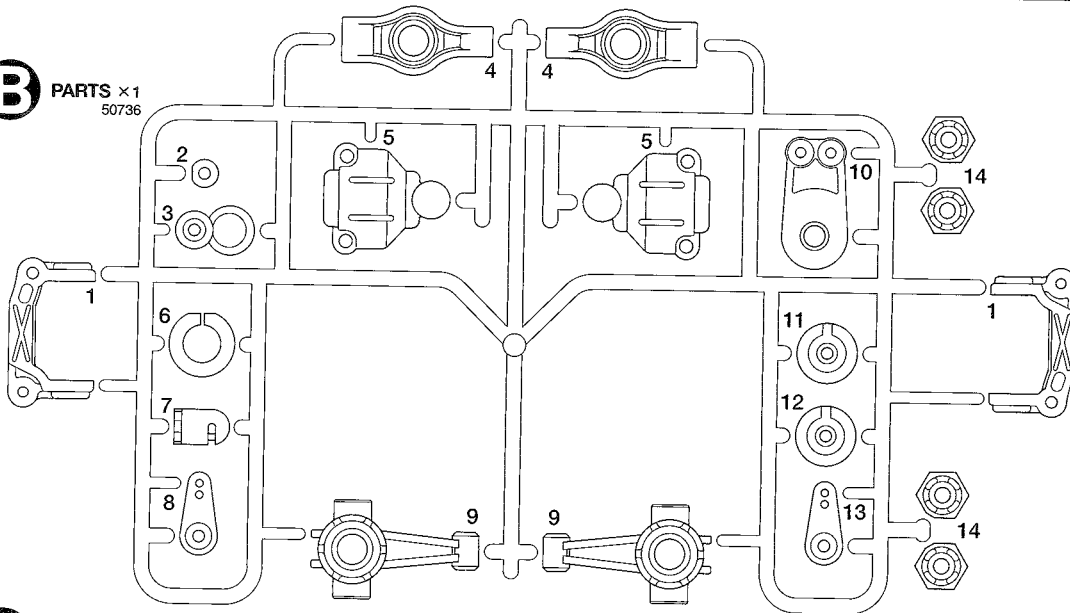
ステッカー (a)(b)(c).....×1
 Sticker 9495343

A PARTS ×1 50735

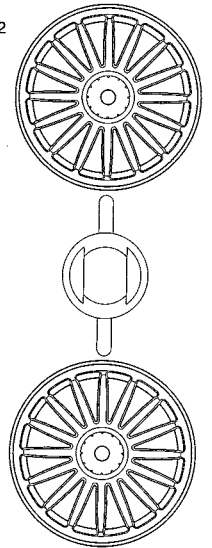


不要部品
 Not used
 Nicht Verwenden
 Non utilisé

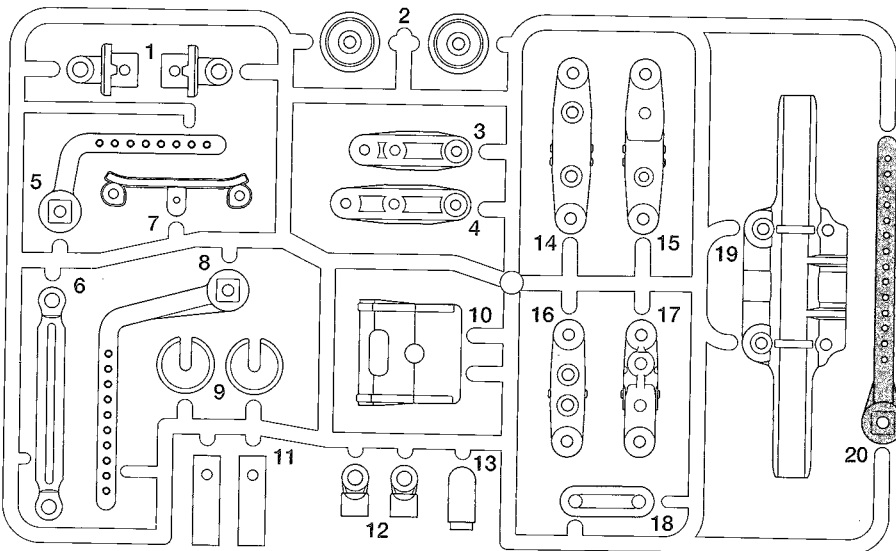
B PARTS ×1 50736



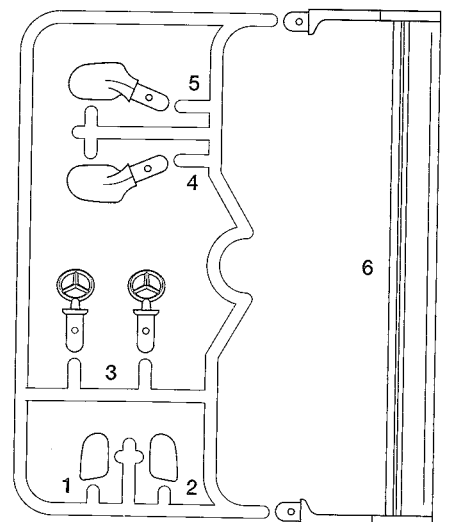
ホイール ×2
 Wheel
 Rad
 Roue
 0445605



C PARTS ×2 50737



H PARTS ×1 0005763

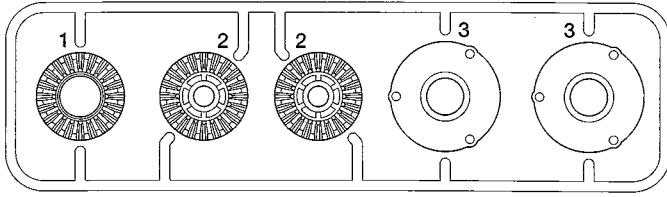


PARTS

G PARTS ×1
50738

カウンターギヤ ×1
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire
50738

アイドラーギヤ ×1
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi
50738



スパーギヤ ×1
Spur gear
Stirradgetriebe
Couronne intermédiaire
50738

デフキャリア ×2
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel
50738

金具小箱

METAL PARTS BOX
METALL TEILE-SCHACHTEL
BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

モーター.....×1 Motor 7435044
メインシャフト.....×1 Propeller shaft 3555120
Antriebswelle
Arbre de transmission

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A ①~⑪
9415332

MA1 ×2 3×25mm丸ビス
9805620 Screw
Schraube
Vis

MA2 ×2 3×14mm段付きビス
50582 Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA3 ×3 3×10mmフランジタッピングビス
9805662 Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA4 ×21 3×10mmタッピングビス
50577 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 ×1 2.6×10mmタッピングビス
50575 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×6 2×8mmタッピングビス
50573 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA7 ×4 9mmワッシャー
50602 Washer
Bellagscheibe
Rondelle

MA8 ×14 1150ブラベアリング
0555015 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA9 ×2 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA10 ×1 5×30mmシャフト
3550008 Shaft
Achse
Axe

MA11 5×25mmパイプ
×1 Tube
Rohr

MA12 ×2 2×10mmシャフト
50594 Shaft
Achse
Axe

MA13 ×1 19Tピニオンギヤ
50355 19T pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents

MA14 ×1 3mmイモネジ
50576 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA15 ×1 モータープレート
4305125 Motor plate
Motor-platte
Plaque-moteur

MA16 ×4 ベベルギヤ(大)
50602 Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA17 ×6 ベベルギヤ(小)
50602 Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique

MA18 ×2 ベベルシャフト
50602 Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA19 ×2 1150メタル
9805622 Metal bearing
metall-Lager
Palier en métal

六角棒レンチ ×1
50038 Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

グリス.....×1 87025
Grease
Fett
Graisse

ナイロンバンド ×2
50595 Nylon band
Nylonband
Collier Nylon

両面テープ.....×2 50171
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

B ⑫~⑳
9415333

MB1 ×4 4×11.5mm段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MB2 ×4 3×23mm丸ビス
9805567 Screw
Schraube
Vis

MA2 ×18 3×14mm段付きビス
50582 Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA4 ×25 3×10mmタッピングビス
50577 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB3 ×4 3×46mmスクリューピン
9405830 Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

MB4 ×4 3×32mmスクリューピン
9405830 Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée

MB5 ×4 4mmフランジロックナット
9805557 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MA8 ×8 1150ブラベアリング
0555015 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA12 ×4 2×10mmシャフト
50594 Shaft
Achse
Axe

MB6 ×4 3mmOリング(黒)
9805240 O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB7 ×4 スナップピン(小)
50197 Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

MB8 ×2 スナップピン(大)
50197 Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

MB9 ×1 ゴムパイプ
8000072 Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc

MB10 ×2 ギヤボックスジョイント(短)
9805368 Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

MB11 ×2 ギヤボックスジョイント(長)
9805368 Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

MB12 ×4 ホイールアクスル
50823 Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

MB13 ×4 ドライブシャフト
50650 Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

十字レンチ ×1 50038
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

MB14 ×4 コイルスプリング
9805485 Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

C ㉑~㉓
9415564

MB6 ×2 3mmOリング(黒)
9805240 O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB7 ×9 スナップピン(小)
50197 Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

MC1 ×3 ラバーブッシュ
9805385 Rubber bushing
Gummihülse
Bague en caoutchouc

Mercedes-Benz CLK DTM 2000 Team D2

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

1825207	Body		
50735	TL01 A Parts (Chassis) (A1-A3)		
50736	TL01 B Parts (Upright) (B1-B14)		
50737	TL01 C Parts (Sus. Arms) (C1-C20) (2 pcs.)		
50738	TL01 G Parts (Gear)		
	G Parts (G1-G3)	x1	Spur Gear
	Diff. Spur Gear	x2	Counter Gear
	Idler Gear	x1	
0005763	H Parts (H1-H6)		
0445605	*1 Wheels (2 pcs.)		
50454	*1 Racing Slick Tires (2 pcs.)		
9415332	Metal Parts Bag A		
9415333	Metal Parts Bag B		
9415564	Metal Parts Bag C		
9805620	3x25mm Screw (MA1 x2)		
50582	3x14mm Step Screw (MA2 x5)		
9805662	3x10mm Flange Tapping Screw (MA3 x5)		
50577	3x10mm Tapping Screw (MA4 x10)		

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

50575	2.6x10mm Tapping Screw (MA5 x5)		
50573	2x8mm Tapping Screw (MA6 x10)		
50602	*1 Diff. Bevel Gear Set (MA7 x2, MA16 x2, MA17 x3, MA18 x1)		
0555015	1150 Plastic Bearing (MA8 x10)		
3550008	5x30mm Shaft (MA10)		
50594	2x10mm Shaft (MA12 x10)		
50355	*2 18T, 19T AV Pinion Gear Set (MA13...etc.)		
50576	3mm Grub Screw (MA14 x10)		
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, MA14 x4)		
4305125	Motor Plate (MA15)		
9805622	1150 Metal Bearing (MA19 x2)		
9805567	3x23mm Screw (MB2 x10)		
9405830	*1 Screw Pin Bag (MB3 & MB4, 2 pcs. each...etc.)		
9805557	4mm Flange Lock Nut (MB5 x4)		
9805240	3mm O-ring (Black) (MB6 x7...etc.)		
50197	Snap Pin Set (MB7 x5, MB8 x10)		
8000072	8x60mm Rubber Tubing (MB9)		
9805368	*1 Gear Box Joint (MB10 & MB11, 1 pc. each)		

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

50823	*1 TG10 Wheel Axle (MB12 x2)		
50650	*1 4WD Touring Car Drive Shaft Set (MB13 x2)		
9805485	*1 Coil Spring (MB14 x2)		
9805385	*1 Rubber Bushing (MC1 x2)		
3555120	Center Shaft		
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape		
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)		
87025	Ceramic Grease		
9415335	Speed Controller Bag		
	Instructions	x1	Resistor
	Speed Controller	x1	Speed Control Rod
	Switch Lubricant	x1	3mm Washer
	3x10mm Tapping Screw x11		
7435044	Motor		
6095003	Antenna Pipe (30cm)		
9495343	Sticker (a, b, c) & Masking Seal		
1055952	Instructions		

*1 Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM No.

50356	*2 20T, 21T AV Pinion Gear Set		
50357	*2 22T, 23T AV Pinion Gear Set		
50419	Racing Radial Tires (2 pcs.)		
50746	CVA Super Mini Shock Unit Set		
50810	Racing Semi-Slick Tires (2 pcs.)		
53008	1150 Sealed Ball Bearing (4 pcs.)		
53024	4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 pcs.)		
53029	1150 Sealed Ball Bearing (2 pcs.)		
53056	Pin Type Wheel Adapter		
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor		
53070	Manta Ray Ball Diff. Set		
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)		
53115	Skyline GT-R Universal Shaft Set (2 pcs.)		
53141	4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins		
53144	Touring & Rally Car Bushing & Ball Connector Set		
53155	Low Friction Aluminum Damper Set (2 pcs.) (4WD/FWD Touring & Rally Car)		

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Blue)		
53160	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Red)		
53161	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Gold)		
53162	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts (Black)		
53163	On-Road Tuned Spring Set (4WD/FWD Touring & Rally Car)		
53209	1/10 Touring & Rally Car Shaped Tire Insert (2 pcs.)		
53214	1/10 Touring Car Super Grip Radial Tires (2 pcs.)		
53218	1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff.)		
53220	1/10 Touring Car Super Slicks (2 pcs.)		
53224	1/10 Touring Car M2 Slicks (2 pcs.)		
53227	1/10 Touring Car M2 Radial Tires (2 pcs.)		
53250	1/10 Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (2 pcs.)		
53263	Dyna-Run Super Touring Motor		
53267	TA03 Ball Differential		
53272	Dyna-Run Racing Stock Motor		
53280	TA03 Super Low Friction Damper Set (4 pcs.)		
53292	TL01 Ball Bearing Set		

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

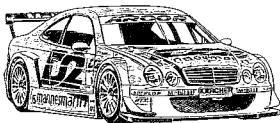
Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53293	Reinforced Slicks Type-A (2 pcs.)		
53294	Reinforced Slicks Type-B (2 pcs.)		
53295	Tire Inner Foam (4 pcs.)		
53300	TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set		
53301	TL01 Stainless Steel Suspension Shaft Set		
53303	TL01 Adjustable Upper Arm Set		
53322	TL01 Hollow Carbon Gear Shaft		
53323	TL01 Carbon Propeller Shaft		
53324	TL01 Stabilizer Set		
53333	Touring Car Tuned Spring (Short)		
53339	CA Cement (for Rubber Tires)		
53342	TL01 Speed-Tuned Gear Set		
53345	TL01/M03 Toe-in Rear Upright		
53346	TL01/M03 Quick Release Battery Holder		
53347	3x3mm Spring Set Screw (10 pcs.)		
53351	Aluminum Reinforced Tape		

*2 Only 19T, 21T and 23T can be used.

★部品請求にはこのカードが必要です。部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

Mercedes-Benz CLK DTM 2000 Team D2



TL-01
SHAFT DRIVEN 4WD

1/10 電動RC
4WDレーシングカー

メルセデスベンツ CLK DTM2000 チームD2

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込み下さい。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替もご利用いただけます。

タミヤカスタマーサービス取次店



《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月~金曜日)▶8:00~20:00
土、日、祝日▶8:00~17:00

《郵便振替のご利用法》郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。振込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込下さい。

ボディ	2,550円
Hパーツ	520円
ホイール(2本)	650円
センターシャフト	400円
袋詰A	850円
モータープレート	120円
5×30mmシャフト	170円
3×25mm丸ビス(2本)	160円
3×10mmフランジタッピングビス(5本)	200円

1150メタル(2個)	220円
1150プラベアリング(10個)	270円
袋詰B	2,100円
ギヤボックスジョイント長・短(各1個)	520円
コイルスプリング(2本)	320円
3×32mm, 3×46mmスクリーブピン(各2本)	260円
4mmフランジロックナット(4個)	180円
3×23mm丸ビス(10本)	180円
3mmOリング(黒・7個)	120円
8×60mmゴムパイプ	170円
袋詰C	300円
ラバーブッシュ(2個)	120円
モーター	1,320円
アンテナパイプ(30cm)	270円
ステッカー(a, b, c)・マスクシール	1,000円
説明図	600円

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

A/パーツ(SP.735)	800円・390円
B/パーツ(SP.736)	500円・270円
C/パーツ×2(SP.737)	900円・390円
G/パーツ、アイドラーギヤ、デフキャリア、スパーギヤ、カウターギヤ(SP.738)	600円・270円
タイヤ×2(SP.454)	500円・270円
スナップピン大×10,小×5(SP.197)	200円・90円
19Tビニオンギヤ(SP.355)	350円・120円
2×8mmタッピングビス×10(SP.573)	100円・80円
2.6×10mmタッピングビス×5(SP.575)	100円・80円
3mmイモネジ×10(SP.576)	200円・80円
3×10mmタッピングビス×10(SP.577)	100円・80円
3×14mm段付タッピングビス×5(SP.582)	100円・80円
2×10mmステンレスシャフト×1(SP.594)	150円・80円
ベベルギヤ小×3,大×2,ベベルシャフト×1, 9mmワッシャー×2(SP.602)	300円・90円
ドライブシャフト×2(SP.650)	450円・80円
ホイールアクスル×2(SP.823)	450円・120円
セラミックグリス(87025)	400円・100円

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。

OP.NO.	送料
141 袋詰キングピンセット(四駆ツーリングカー)	400円・120円
155 ローフリクションダンパーセット(四駆ツーリング&ラリーカー)	2,000円・270円
163 オンロード仕様スプリングセット(四駆ツーリング&ラリーカー)	800円・160円
200 4WDフロントワンウェイユニット	1,400円・270円

218 1/10ツーリングカー強化ジョイントカップ	600円・120円
(ギヤデフ用)	
267 TA03-ボールデフセット	2,000円・270円
272 ダイナラックレーシングストックモーター	2,500円・270円
292 TL01フルベアリングセット	6,200円・不要
293 ファイバーモールドスリットタイヤタイプA	1,200円・270円
294 ファイバーモールドスリットタイヤタイプB	1,300円・270円
300 TL01ターンバックルタイロッドセット	400円・120円
301 TL01ステンレスシャフトセット	400円・90円
322 TL01カーボン中空ギヤシャフト	900円・90円
323 TL01カーボンプロペラシャフト	1,100円・120円
324 TL01スタビライザーセット	450円・120円
345 TL01/M03トーインリヤアップライト	350円・160円
418 TL01ユニバーサルシャフトセット	2,000円・160円

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

《タミヤカード》タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問合わせください。

For Japanese use only! ITEM 58260

住所	□□□□-□□□□
電話 ()	-
氏名	

★価格は予告なく変更となる場合があります。



0900

株式会社 タミヤ
静岡県原田原3-7 〒422-8610